



# 20TH ANNIVERSARY SABCA

SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

## BANGLA NEW YEAR 1431



Your trusted partner for

## Disability services in Adelaide

Our NDIS Registered Services:

---

Core Supports

---

High Intensity Core Supports

---

Community Nursing Care

---

Supported Independent Living (SIL)

---

Specialist Disability Accommodation (SDA)

---

Short Term and Medium Term Accommodation (STA, MTA and Respite)

---

Implementation of Positive Behaviour Support Plan (PBSP)

---

Complex Hospital Discharge Program

---

In Home care

## Contact us:

Office: 2/276A Main North Road, Prospect

Postal: PO box 1, Enfield Plaza, SA 5085

Mobile: 0402593352

Land Line: 08 81204069

Email: [services@scarlethomecare.com.au](mailto:services@scarlethomecare.com.au)

Website: [www.scarlethomecare.com.au](http://www.scarlethomecare.com.au)





আমার সোনার বাংলা, আমি তোমায় ভালোবাসি ।  
চিরদিন তোমার আকাশ,  
তোমার বাতাস, আমার প্রাণে  
ও মা, আমার প্রাণে বাজায় বাঁশি  
সোনার বাংলা, আমি তোমায় ভালোবাসি ।  
ও মা, ফাগুনে তোর আমের বনে দ্বাণে পাগল করে,  
মরি হায়, হায় রে  
ও মা, ফাগুনে তোর আমের বনে দ্বাণে পাগল করে,  
ও মা, অদ্বাণে তোর ভরা ক্ষেতে কী দেখেছি  
আমি কী দেখেছি মধুর হাসি  
সোনার বাংলা, আমি তোমায় ভালোবাসি ।

কী শোভা, কী ছায়া গো, কী স্নেহ, কী মায়া গোড়  
কী আঁচল বিছায়েছ বটের মূলে, নদীর কূলে কূলে ।  
মা, তোর মুখের বাণী আমার কানে লাগে সুধার মতো,  
মরি হায়, হায় রে  
মা, তোর মুখের বাণী আমার কানে লাগে সুধার মতো,  
মা, তোর বদনখানি মলিন হলে, আমি নয়ন  
ও মা, আমি নয়নজলে ভাসি  
সোনার বাংলা, আমি তোমায় ভালোবাসি ।

My golden Bengal, thee I love.  
Forever thy skies be,  
Thine air, my heart  
O Mother, like a flute set my heart in tune;  
Golden Bengal, thee I love.  
O Mother, aroma of mango orchard in Falgun driveth me crazy,  
Ah, such miraculousness!  
O Mother, aroma of mango orchard in Falgun driveth me crazy,  
O Mother, seeth in Ogrohayon all through fields of paddy.  
Time seeth smiles sweet.  
Golden Bengal, thee I love.

What beauty, what shades, what affection, what tenderness;  
What a quilt thou hast spread at tip of banyans 'long ev'ry bank,  
O Mother, words from thy lips like nectar to my ears.  
Ah, such miraculousness!  
O Mother, words from thy lips like nectar to my ears.  
If sadness, cast a gloom on thy face, my eyes  
O mother, my eyes filled with tears.  
Golden Bengal, thee I love.

Australians all let us rejoice  
For we are young and free  
We've golden soil and wealth for toil  
Our home is girt by sea  
Our land abounds in nature's gifts  
Of beauty, rich and rare  
In history's page let every stage  
Advance Australia fair

In joyful strains then let us sing  
Advance Australia fair

Beneath our radiant Southern Cross  
We'll toil with hearts and hands  
To make this Commonwealth of ours  
Renowned of all the lands  
For those who've across the seas  
We've boundless plains to share  
With courage let us all combine

To advance Australia fair  
In joyful strains then let us sing  
Advance Australia fair





## South Australian Multicultural Festival, 2023







**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# Content

| Content  | Page |
|--|------|
| Editorial  |      |
| A message from the chairperson   |      |
| Report from the general secretary  |      |
| A Dream Of A Permanent International Mother Language Day (Imld) Monument In Adelaide Is Coming To Be True. |      |
| Bridging Generations: The Story Of SABCA's Bangladeshi Community School                                    |      |
| Rabindranath Tagore's Engagement with Islamic Culture and Muslims  |      |
| What Does It Mean To Be A Bangladeshi Australian?  |      |
| Housing For Disability Need  |      |
| Mostak Ahmed Chowdhury: A Beacon Of Dedication And Inspiration In The Adelaide Bangladeshi Community       |      |
| Iron Deficiency Anaemia Among Bangladeshi Migrants In Australia  |      |
| Guarding Your Heart: Simple Steps For Preventing Cardiovascular Disease                                    |      |
| About Liyana Hossain   |      |
| বৈশাখী   |      |
| ঘুম বিড়ম্বনা  |      |
| হারানোর কষ্ট   |      |
| প্রথম পাসপোর্ট বৃত্তান্ত   |      |
| বোধোদয়  |      |
| আমার স্মৃতিতে ১৯৭১ সনের ভয়াবহ দিনগুলো   |      |
| বর্ণমালা   |      |
| উজান গাঙের নাইয়া  |      |
| ভাষার জন্য বায়না  |      |

## Photographers



Rizvi Shuvo



Moshir Rahman

## Designer



Rizvi Shuvo



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# EDITORIAL

■ **Dr. Abu Siddique Miah, Chief Editor**



It is my immense pleasure to write a few words in the Annual Magazine 2024 commemorating 20th anniversary of the South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA) and Bangla New Year 1431. This magazine serves as a comprehensive reflection of our endeavours and contributions to the Bangladeshi community residing in South Australia.

Since its establishment in 2004, SABCA has flourished into an esteemed community organization, providing invaluable services to our members. Our primary mission has been to preserve and transmit our rich language, culture, heritage, and traditions to our future generations. We take immense pride in the active participation of our children and community members in commemorating significant national events of both Australia and Bangladesh, meticulously organized by SABCA. Our centre of vision is the promotion of multiculturalism, aiming to create an inclusive Australian society where diversity is celebrated. SABCA's extensive involvement in community-need based programs, such as organizing Career Workshops, Blood Donation drives, aiding newcomers, providing First-Aid training, initiating COVID response efforts, advocating against domestic violence, offering Funeral assistance, and campaigning for a permanent monument honouring language movement martyrs, is truly commendable.

I extend my sincere appreciation to the editorial board comprising Mr. Mahbub Siraj Tuhin (Advisor), Showvonick Datta (Editor), Tazammol Hossain (Editor), Labiba Rashni (Editor) and Rizvi Reazwanul Islam (Graphic Designer) for their unwavering enthusiasm and dedication in producing a delightful and informative Annual Magazine 2024, marking 20th anniversary of SABCA. Our sincerest thanks and gratitude go to the writers, patrons, sponsors, advertisers, donors, dignitaries, volunteers, teachers, students, parents of Bangladeshi Community School (BCS) and advisors, Office bearers of Executive Council and members of SABCA whose support and contributions made the publication of magazine a success.

May I extend my heartfelt gratitude and deep appreciation to Mostak Ahmed Chowdhury for his 12 years long service and commitment to education as a principal of Bangladeshi Community School (BCS). My special thanks go to the Mohammad Tarik, the chairperson of SABCA for his valuable suggestions throughout the process of publishing this magazine. My heartfelt well-deserving thanks go to Mahbub Siraj Tuhin for his relentlessly selfless community work and for collecting advertisements which contributed hugely to the successful publication of the magazine.

I am taking this opportunity to urge my respectful community members to be involved with the community association which can be highly rewarding and impactful. Your active participation in community works foster a sense of belonging, strengthen relationship with other community members, contribute to the betterment of the community, improve mental well-being and a deeper understanding of the issues affecting our community. Your involvement with SABCA and BCS will be impactful for transmitting Bangla language, culture, and tradition to your offspring.

I apologies for any mistake or oversight anywhere of the magazine. May everyone be blessed with a splendid Bangla New Year 1431, filled with courage, strength, and wisdom to overcome challenges and lead to happiness, prosperity and success. Shovo Noboborsho 1431.

## Editorial Board



Dr. Abu Siddique Miah  
Chief Editor



Mahbub Siraz Tuhin  
Advisor



Showvonick Datta  
Editor



Taz Hossain  
Editor



Labiba Rashni  
Editor



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# A MESSAGE FROM THE CHAIRPERSON

■ **Mohammad Tarik**



As the Chairperson of the South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA), I extend my warmest wishes to everyone celebrating Bengali New Year on 20th anniversary of SABCA. May this auspicious occasion bring joy, prosperity, and cultural enrichment to our community. Let's embrace the spirit of renewal and unity as we embark on another year filled with hope and opportunities. Shubho Noboborsho, 1431! I understand that my role may often feel thankless, but it's also incredibly rewarding to serve our vibrant community and witness its growth and prosperity. Executive Committee members, Community School teachers, your dedication and hard work are truly appreciated, and I'm grateful for the opportunity to contribute to our collective success. Together, we can continue to make a meaningful difference in the lives of our members.

Over the past 12 months, my focus has been on the development of our community members and nurturing the potential of our next generation. I'm pleased to share that we've effectively managed funds from various governmental and non-governmental agencies, totalling \$25,000. This financial support has enabled us to host several unique events, including "Bangladesh Night: A Tale of Bangladesh through the Eyes of the "Generation, Next", Career Expo, seminars on cervical cancer screening and bowel cancer awareness, celebrations of Puja, hosting our annual Iftar congregation, and commemorating Victory Day and Bengali New Year. These events have not only strengthened our community bonds but also empowered individuals to thrive in various aspects of their lives. I'm incredibly proud of our achievements and look forward to continuing our impactful work together.

The Career Expo was a resounding success, with 8 renowned organizations participating and over 300 Bangladeshi and other community members in attendance. It's truly remarkable that 22 participants have already secured jobs as a direct result of the Expo, showcasing the tangible impact of our hard work and dedication. This achievement not only highlights the value of our initiatives but also underscores the importance of creating opportunities for our community members to thrive professionally. I'm incredibly proud of our collective efforts and the positive outcomes we've achieved together.

I'm extremely proud about our two community language schools where over 50 students are learning about Bengali culture and heritage. By nurturing their understanding and appreciation of our rich cultural heritage, we are not only preserving our identity but also empowering the next generation to embrace their heritage proudly. I have no doubt that these students will grow up to become proud Bangladeshi Australians, carrying forward our traditions and values with pride and confidence. Their journey exemplifies the power of education in shaping cultural identity and fostering a sense of belonging within our community. I am immensely proud to lead a team of talented and dedicated individuals who tirelessly work towards the development of the Bangladeshi community in Adelaide. Their commitment to embracing and enhancing our multicultural environment is truly commendable. Together, we strive to create a welcoming and inclusive space where everyone can thrive and contribute to the richness of our diverse community. Their passion and hard work are the driving force behind our collective success, and I am honoured to work alongside such remarkable individuals.

I wholeheartedly agree. Giving back to one's community is not just a responsibility but also a privilege. Each of us has a unique role to play in contributing to the well-being and prosperity of our communities. Whether it's through volunteering, mentoring, supporting local initiatives, or simply spreading kindness, every act of service makes a difference. Together, we can create a more vibrant and supportive community for everyone to thrive in.

Lastly, I would like to extend my heartfelt thanks to my family, especially my wife and two children, for their unwavering support and understanding. Their sacrifices and encouragement have allowed me to dedicate myself to serving our community wholeheartedly. I am deeply grateful for their love, patience, and belief in the importance of giving back. Their presence in my life inspires me to continue striving for the betterment of our community, and I cherish the moments we share together.





The Honourable  
**Peter Malinauskas**  
Premier of South Australia

## A Message From The Premier & the Minister for Multicultural Affairs

On behalf of the Government of South Australia, we wish the South Australian Bangladeshi Community Association and our wider community a safe and festive Pohela Boishakh.

As you celebrate Bengali New Year, we thank you for the many contributions you continue to make to all aspects of life in our great state.

South Australia's growing Bangladeshi community is well known for its vitality, enterprising spirit, and



The Honourable  
**Zoe Bettison**  
MINISTER FOR  
MULTICULTURAL AFFAIRS

tremendous hospitality.

We acknowledge and congratulate the Executive Committee, members and supporters of the South Australian Bangladeshi Community Association for their devoted service to our community.

We wish you all a joyous Pohela Boishakh, and we hope the new year brings health and happiness to you and your loved ones.



## HIGH COMMISSION FOR THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH CANBERRA

I am delighted that the South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA) will be hosting the Bengali New Year Festival, 'Pohela Boishakh' on 04 May 2024.

The Boishakhi festival is a jubilant occasion celebrated with fervor and joy by Bangalis worldwide for centuries, tracing back to the era of Emperor Akbar of the Mughal Empire. It signifies the commencement of a new year, embodying fresh beginnings, introspection of the past, and anticipation for the future.



Australia, being a multicultural nation, cherishes the essence of diversity. This festival, orchestrated by SABCA, serves as a bridge for our Bangladeshi expatriates and the younger generation to embrace and understand diverse cultures. It presents an opportunity to showcase Bangladesh's rich traditions and heritage to people of various backgrounds, fostering unity and mutual understanding—a cornerstone for societal harmony both locally and globally.

I commend the organizers for this initiative which I believe will bolster cultural ties between Bangladesh and Australia, enriching our multicultural fabric.

I extend my warmest wishes to everyone for a joyous, healthy, and prosperous Bangla new year. Shubho Noboborsho!

Dr. Dewan Md Shahriar Firoz  
Charge d'Affaires a. i.



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



The Honourable  
**Jing Lee MLC**  
Deputy Leader of the  
Opposition in the Legislative  
Council  
Shadow Minister for Multicul-  
tural South Australia  
Shadow Minister for Tourism  
and Hospitality

A Message From the Deputy Leader of the  
Opposition in the Legislative Council  
***The Honourable Jing Lee MLC***

Nobo Borsho Happy Bengali New Year 1431

It is with great joy that I convey my warmest wishes on this special occasion of Pohela Boishakh (Bengali New Year). This auspicious time is celebrated with much splendour among the Bengali communities spread all over the world including our South Australian Bangladeshi community.

South Australia is very fortunate to have an energetic and passionate Bangladeshi community. It is wonderful to see the South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA) providing valuable services to deliver workshops and cultural events such as the Bengali New Year Celebration and sharing your rich culture, language, traditions with our South Australian community. Thank you for your great contribution in every aspect of our society.

2024 is going to be a special and memorable year for SABCA as you will be celebrating your 20th Anniversary this year. This is such an incredible milestone to accomplish, and the longevity of the association is a testament to everyone who contributed to SABCA's success over the 20 years. Heartfelt congratulations to the founders, Past and Current Chairpersons and Executive Council members of SABCA for your hard work, dedication and unwavering commitment to the Bangladeshi community in South Australia.

Wishing you, your family, friends and community a very happy and prosperous Pohela Boishakh. May this year bring your community much good health, peace and success.



**Michael Coxon**  
Mayor City of West Torrens

A Message From  
Mayor City of West Torrens  
***Michael Coxon***

On behalf of the City of West Torrens, I would like to extend my sincere best wishes to our South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA) and all the Bangladeshi Community throughout the World on this, your 1431st New Year anniversary.

May I also take this opportunity to express my gratitude to SABCA for their services to not only our local Bangladeshi Community but also to our wider community in the City of West Torrens. Your impact is far-reaching and I know I speak for all when I say "Thank you!"

While the Charter of SABCA is to assist migrants with establishing their new lives in South Australia and to overcome isolation and stress by providing critical support structures designed to increase social interaction that is specially targeted to the women, children, and elderly population in the Community, SABCA has gone above beyond their Charter and is serving all the Community.

In conclusion, may I also wish all a wonderful Bangla 1431 New Year Celebration!



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# Pôhela Boishakh পহেলা বৈশাখ

On the special occasion of Pôhela Boishakh, I extend my best wishes to the South Australian Bangladeshi community for the celebration of the Bengali New Year.

I wish a year of prosperity, peace and progress to you and your families.

Happy Bengali New Year 1431!



HON. PETER  
MALINAUSKAS MP  
Member for Croydon  
Premier of South Australia



HON. ZOE  
BETTISON MP  
Member for Ramsay  
Minister for Multicultural Affairs

8346 2462 | [croydon@parliament.sa.gov.au](mailto:croydon@parliament.sa.gov.au) | [f](#) [@](#) [t](#) PMalinauskasMP



# REPORT FROM THE GENERAL SECRETARY

■ **Showvonick Datta**



Shuva Nababarsha 1431. In my capacity as the General Secretary of SABCA, I am privileged to share an overview of our activities and accomplishments with the wider community, representing the SABCA Executive Committee (EC) 2023-25. This year has seen a concerted effort from the new EC committee to foster emerging leadership from within the next generation of Bangladeshis, extend a warm embrace to newcomers from Bangladesh settling in South Australia, and oversee the restructuring of the Bangla community school in alignment with SABCA's overarching vision. As a result of these strategic directives, SABCA has orchestrated a diverse array of programs and initiatives since July 2023, each aimed at enriching the lives of our community members and promoting inclusivity and cultural exchange.

- 1) One of the standout events in our calendar was the Bangladesh Night held on 28th October 2023 at the Brighton Concert Hall. This event, themed "A Tale of Bangladesh through the Eyes of Children, Generation Next," was a testament to the vibrant spirit and creativity of our youth. It was heartening to witness students from both North and South schools take the reins in organizing this program, showcasing their exceptional talents in poetry, drama, visual arts, and a captivating fashion show. Bangladesh Night served as a platform for our next generation to step into leadership roles, fostering a sense of ownership and pride in their cultural heritage.
- 2) In a similar vein, our commitment to inclusivity was evident in the Puja Celebration held on 18th November at Goodwood Primary School. This event, open to individuals from diverse religious backgrounds, underscored SABCA's ethos of fostering unity and understanding within our community. It was heartening to see people from various faith traditions come together in a spirit of camaraderie and mutual respect.
- 3) As we commemorated the 52nd Victory Day of Bangladesh on 10th February, SABCA organized a special event at the Scott Theatre. The program, featuring performances by professional musicians and children, was a poignant tribute to the resilience and spirit of the Bangladeshi people. Through such events, we not only celebrate our cultural heritage but also reaffirm our commitment to preserving the legacy of our nation's history.
- 4) Another highlight in our calendar was the program organized on 21st February, where our school students took center stage in showcasing their talents and leadership abilities. This event, organized solely by our students at Goodwood Primary School, served as a testament to the dedication and initiative of our young learners in shaping the future of our community.
- 5) In line with our commitment to supporting newcomers in their integration journey, SABCA organized a Career Workshop - Job Seminar and Networking event on 2nd March 2024. This event, held at the Clearance Park Community Centre, aimed to provide essential support and guidance to newly arrived students and immigrants in navigating the Australian job market. With over 250 participants in attendance and the participation of six employers and recruiting agencies, the workshop was a resounding success, resulting in several job placements and fostering valuable networking opportunities for attendees.
- 6) Our commitment to community engagement was further demonstrated through the organization of the SABCA Annual Iftar on March 16th, 2024, at Cosgrove Hall. This event, which brings together members of the community from diverse backgrounds to break bread during the holy month of Ramadan, serves as a symbol of unity and solidarity. Despite the logistical challenges involved in organizing such a large-scale event, including venue booking, catering, and attendee management, the tireless efforts of our committee members and volunteers ensured the smooth execution of the program.
- 7) In addition to cultural and community events, SABCA has also been proactive in addressing critical health issues affecting our community. On 20th April, we organized a Cervical Cancer Screening Awareness Session, tailored specifically for Bangladeshi and Bengali-speaking communities, at Goodwood Primary School. This initiative aimed to raise awareness about the importance of regular screenings and early detection in preventing cervical cancer, a topic of vital importance in our community.



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



Furthermore, SABCA collaborated with renowned General Practitioner Dr. Monowar Hossen to organize a Bowel Cancer Awareness Session, conducted in Bengali language, with the support of the Government of South Australia. This initiative aimed to destigmatize discussions surrounding bowel cancer and empower community members to prioritize their health through regular screenings and preventative measures.

8) Looking ahead, we are eagerly anticipating the SABCA Bengali New Year Celebration scheduled for 4th May 2024 at Woodville Community Hall. This event, which is open to all Bangladeshi individuals, promises to be a vibrant celebration of our cultural heritage, featuring music, food stalls, and cultural displays.

In closing, I extend my heartfelt gratitude to my esteemed colleagues in the EC, dedicated members of SABCA, the esteemed individuals of the Bangladeshi Community School (BCS) Management Committee, and the diligent BCS teachers. Special thanks are also due to the senior members of our society, the Advisory Committee, the Magazine Editorial Committee, and our invaluable sponsors, whose unwavering support has been instrumental in the success of our endeavors. Finally, I commend the exceptional dedication and hard work exhibited by the remarkable children who have enriched our cultural events throughout the year, serving as a beacon of inspiration for SABCA.



**Dr Rafiqul Islam**  
(1939 - 2024)

**WE REMEMBER**

We express our profound grief and offer our deepest condolences on the sudden and sad demise of Dr Rafiqul Islam (1939 - 2024), a renowned scientist in the field of cytogenetics and a warm-hearted and generous community leader. Dr Islam received prestigious awards as recognition of his excellence in research work. He made breakthroughs in the field of wheat cytogenetics. Dr Islam served the interest of Bangladeshi in South Australia. He worked relentlessly to pass on our rich language, culture, heritage and traditions to our children through his involvement with community association and community school. May Allah grants him Jannatul Ferdous.



শ্রদ্ধাঞ্জলি



**Kh. Khayrul Haque**

After Hours Clinical Manager, Bluecross Aged Care.  
SABCA ex chairperson and. Advisor.



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

# Our Predecessors

## 2021- 2023

Md Asaduzzaman- Chairperson  
Mostak Ahmed Chowdhury- Vice Chairperson  
Md. Matiuir Rahman- General Secretary  
Anwar Hossain Jibon- Assistant General Secretary  
Md. Badrul Alam- Finance Secretary  
Md. Hannan- Public Relations Secretary  
Rima Saha- Cultural Affairs Secretary  
Tanushree Karmakar- Assistant Cultural Affairs Secretary  
Sk. Reshan – Community Engagement and Student Affairs Secretary  
Abdul Aziz Wahid- Member  
Mohammad Alam Russell- Member

## 2020- 2021

Md. Asaduzzaman - Chairperson.  
Mr. Mostak Ahmed Chowdhury - Vice Chairperson  
Mr. Showvonick Datta- General Secretary  
Mohammad Alam Russell – Assistant General Secretary  
Md. Matiuir Rahman – Finance Secretary  
Mrs. Rima Saha- Cultural Affairs Secretary  
Mrs. Tanushree Karmakar – Assistant Cultural Affairs Secretary  
Md. Hannan – Public Relations Secretary  
Anwar Hossain Jibon – Community Engagement & Student Affairs Secretary  
Abdul Aziz Wahid- Executive Member  
Mr. Iftekhar Ibnul Bashar - Executive Member

## 2019- 2020

Mohammad Tarik - Chairperson.  
Md. Asaduzzaman - Vice Chairperson  
Anis Ahmed- General Secretary  
Azmul Hoq Pappu – Assistant General Secretary  
A. K. M. Tazammol Hossain – Finance Secretary  
Sahadat Hossain- Cultural Affairs Secretary  
Mohammad Anwar Hossain – Assistant Cultural Affairs Secretary  
Md. Ibrahim Imtiaz – Public Relations Secretary  
Anwar Hossain – Community Engagement & Student Affairs Secretary  
Tanzim Samad Choudhury- Executive Member  
Mohammad Tarik Sikdar (Anik) - Executive Member

## 2018- 2019

Mahbub Siraz Tuhin- Chairperson.  
Dr. Nasir Uddin Rumon - Vice Chairperson  
Md. Asaduzzaman- General Secretary  
Mohammad Ibrahim – Assistant General Secretary  
Mohammad Towhidul Islam – Finance Secretary  
Mohammad Tarik- Cultural Affairs Secretary  
Tamanna Rumi – Assistant Cultural Affairs Secretary  
Tanzim S. Choudhury – Public Relations Secretary  
Mohammad Hannan – Community Engagement & Student Affairs Secretary  
Anik Sikdar- Executive Member  
Azmul Hoq Pappu – Executive Member

## 2017- 2018

Abdul Mannan – Chairperson.  
Anik Sikdar- Vice Chairperson  
Mohammad Tarik – General Secretary  
Nazmus Sadat – Assistant General Secretary  
Mohammad Towhidul Islam – Finance Secretary  
Maherina Z Sayeem - Cultural Affairs Secretary  
Rifat Nazneen – Cultural Affairs Secretary  
A. K. M. Tazammol Hossain – Public Relations Secretary  
Md. Asaduzzaman- Student Affairs Secretary  
Mahbub Siraz Tuhin- Executive Member  
Dr. Nasir Uddin Rumon - Executive Member

## 2016- 2017

Kh. Khayrul Haque- Chairperson (Jul, 16 – Mar, 17)  
Abdul Mannan – Chairperson (Mar, 17 – Jun, 17)  
Anik Sikdar- Vice Chairperson  
Mohammad Tarik – General Secretary  
Dr. Al Nahian Riyadh – Finance Secretary  
Abu Touhid Alam – Cultural Secretary  
Rifat Nazneen – Assistant Cultural Secretary  
Md. Asaduzzaman- Public Relations Secretary  
Munira Hossain Rakhi – Student Affairs Secretary  
A. K. M. Tazammol Hossain – Executive Member  
Kazi Tanzeeb Shahid - Executive Member

## 2015- 2016

Dr N M Nizamul Islam-Chairperson  
Mahbub Siraz Tuhin-Vice Chairperson  
Mostofa M Sayeem-General Secretary  
Shafiqul Islam Shumon-Assistant General Secretary  
Salima Akhter-Finance Secretary  
Md Shahadat Hossain Liton-Cultural Affairs Secretary  
Nawshaba Hussain-Assistant Cultural Affairs Secretary  
Dr Nasir Uddin Rumon-Public Relations Secretary  
Mohammad Ferdous Mehbub-Student Affairs Secretary  
Syed Diderul Alam- Executive Member  
Anik Sikder- Executive Member

## 2014- 2015

Dr Abu Siddique Miah—Chairperson  
Md Abdul Mannan- Vice Chairperson  
Dr Md Mahmudur Rahman- General Secretary  
Shafiqul Islam Sumon- Assistant General Secretary  
Nazia Zerir Hossain- Finance Secretary  
Abu Touhid Alam (Jun '14 Sep '14) -Cultural Affairs Secretary  
Farhana Mahmud-Assistant Cultural Affairs Secretary  
Maherina Z Sayeem -Public Relations Secretary  
Mohammad Ferdous Mahbub- Student Affairs Secretary  
Wasim Saeed – Executive Member  
Ataur Rohman— Executive Member

## 2013- 2014

Dr N M Nizamul Islam—Chairperson  
Engr Kamal Ahmed—Vice Chairperson  
Md. Abdul Mannan—General Secretary  
Mostofa Monowar Sayeem—Assistant General Secretary  
Abu Touhid Alam—Finance Secretary  
Nusrat Jahan Smrity—Cultural Affairs Secretary  
Dr Tuhin Sultana—Assistant Cultural Affairs Secretary  
Ahasanul Hoque Dipu—Public Relations Secretary  
Shahdat Hossain—Student Affairs Secretary  
Dr Alaaddin Talukder—Executive Member  
Ataur Rahman—Executive Member

## 2012- 2013

Dr Mahfuz Aziz –Chairperson  
Dr N M Nizamul Islam—Vice Chairperson  
Masum Mithu—General Secretary  
Sakhwat Rashed—Assistant General Secretary  
Md Abdul Mannan—Finance Secretary  
Khurshida Shabnam—Cultural Affairs Secretary  
Nusrat Jahan Smrity—Assistant Cultural Affairs Secretary  
Ahasanul Hoque Dipu—Public Relations Secretary  
Abu Tauhid Alam—Student Affairs Secretary  
Faiza Sahabuddin—Executive Member  
Mostofa M Sayeem— Executive Member

## 2011- 2012

Dr. Naquibul Islam-Chairperson  
Dr. Mohammad Ahmedullah-Vice Chairperson  
Engr. Kamal Ahmed-General Secretary  
Abdul Mannan-Finance Secretary  
Mrs. Khurshida Shabnam-Cultural Affairs Secretary  
Ziaul Khan (Jewel) —Public Relations Secretary  
Iffat Ara-Student Affairs Secretary  
SKazi Roni-Assistant General Secretary  
Nusrat Jahan Smrity-Assistant Cultural Secretary  
Mahbub Alam- Executive member  
Iffat Jarin Khan- Executive member

## 2010- 2011

Md. Rashidul Haque-Chairperson  
Dr Naquibul Islam-Vice Chairperson  
Dr Mahamudur Hassan-General Secretary  
Alamgir Hussain-Finance Secretary  
Sayeeda Sultana Shathi-Cultural Affairs Secretary  
Imtiaz Bahar Choudhury—Public Relations Secretary  
Md Masudur Rahman-Student Affairs Secretary

## 2009- 2010

Kazi Sakhawat Hossain—Chairperson  
Dr Mahfuz Aziz—Vice Chairperson  
M.M.Naushad Ameen—General Secretary  
Alamgir Hussain—Finance Secretary  
Ahsan Habib —Public Relations Secretary  
HabiburRahaman—Cultural Affairs Secretary  
Masudur Rahman—Student Affairs Secretary

## 2008- 2009

Md Rashidul Haque—Chairperson  
Kazi Sakhawat Hossain—Vice Chairperson  
Maushad Ameen—General Secretary  
Shamim Joarder—Finance Secretary  
Anis Ahmed—Public Relations Secretary  
Sayeeda Sultana Shathi—Cultural Affairs Secretary  
M M Hossain—Student Affairs Secretary

## 2007- 2008

Md. Rashidul Haque—Chairperson  
Kabir Ahmed—Vice Chairperson  
Nayamat Ullah—General Secretary  
Kazi Shakawat Hossain—Finance Secretary  
Dr.Arifur Rahman Majumder—Public Relations Secretary  
Sayeeda Sultana Shathi—Cultural Affairs Secretary  
Angshu Rahman—Student Affairs Secretary

## 2006- 2007

Dr Abul Hossain—Chairperson  
Kabir Ahmed—Vice Chairperson  
Alamgir Hossain—General Secretary  
Shamin Joarder—Finance Secretary  
Azi Miah Bradbury—Public Relations Secretary  
Sabbir Gaffar—Cultural Affairs Secretary  
Nayamat Ullah—Student Affairs Secretary

## 2005- 2006

Dr Abul Hossain—Chairperson  
Dr Mahfuz Aziz—Vice Chairperson  
Khandaker Azad—General Secretary  
Ranjit Kumar Das—Finance Secretary  
Azi Miah Bradbury—Public Relations Secretary  
Naushad Ameen —Cultural Affairs Secretary  
Shamim Joarder—Student Affairs Secretary

## 2004- 2005

Dr Abul Hossain—Chairperson  
Dr Mahfuz Aziz—Vice Chairperson  
Khandaker Azad—General Secretary  
Dr Ifekhar Ahmed—Finance Secretary  
M A Gaffar—Finance Secretary  
Kazi Sakhwat Hossain—Public Relations Secretary  
Marufa Hossneara Gaffar—Cultural Affairs Secretary  
Akhter Jahan—Cultural Affairs Secretary  
Ashrafal Alam—Student Affairs Secretary





# SABCA

SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

## CHAIRPERSON 2004 - 2023



Dr Abul Hossain



Md Rashidul Haque



Kazi Sakhawat Hossain



Dr. Naquibul Islam



Dr. Mahfuz Aziz



Dr N M Nizamul Islam



Dr Abu Siddique Miah



Kh. Khayrul Hoque



Abdul Mannan



Mahbub Siraz Tuhin



Mohammad Tarik



Md. Asaduzzaman



# SABCA

SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# SABCA

SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

## EXECUTIVE COUNCIL FOR 2023- 2025



**Mohammad Tarik**  
Chairperson



**Dr. Alauddin Talukder**  
Vice Chairperson



**Mr. Showvonick Datta**  
General Secretary



**Mohammad Matiur Rahman**  
Assistant General Secretary



**Mr. Anwar Hossen**  
Finance Secretary



**A K M Tazammol Hossain(Taz)**  
Public Relations Secretary



**Sharear Alam Russell**  
Cultural Affairs Secretary



**Mrs. Ayesha Siddika**  
Asst. Cultural Affairs Secretary



**Miss Labiba Roshni**  
Student and Community  
engagement Secretary



**Mr. Sayed Tarik Anjum**  
Member



# SABCA

SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# Happy Bengali New Year 1431

## Pohela Boishakh



### শুভ নববর্ষ



**Shubho Noboborsho শুভ নববর্ষ to our dear friends and  
Bangladeshi community of South Australia**

**May the New Year bring good health and prosperity  
to you and your family. Thank you for your wonderful  
contributions to enrich multicultural South Australia!**



**Hon David Speirs MP**

**Leader of the Opposition  
Member for Black**

Parliament House, North Terrace,  
Adelaide SA 5000

☎: (08) 8237 9137  
✉: [leaderoftheopposition@parliament.sa.gov.au](mailto:leaderoftheopposition@parliament.sa.gov.au)  
🌐: [www.davidspeirs.com.au](http://www.davidspeirs.com.au)

**Hon Jing Lee MLC**

**Deputy Leader of the Opposition  
in the Legislative Council**

Parliament House, North Terrace,  
Adelaide SA 5000

☎: (08) 8237 9408  
✉: [jing.lee@parliament.sa.gov.au](mailto:jing.lee@parliament.sa.gov.au)  
🌐: [www.jinglee.com.au](http://www.jinglee.com.au)



# All Types Of Visas



**Student Visa**



**Temporary  
Graduate 485**



**Skilled Visa**



**Professional Year  
Tourist Visa**



**Parent & Partner Visa**

**14 BRANCHES  
WORLD WIDE**



**(08) 7225 0494  
0405 788 992**



**adelaide@blueskyconsultancy.com**



**Level 2/1 Rundle Mall, Adelaide SA 5000**

**www.blueskyconsultancy.com**





# BRICKWORKS MEDICAL CENTRE

info@brickworksmedical.com.au

(08) 7160 1187

(08) 7160 1189



## CALL TODAY TO MAKE AN APPOINTMENT

NOW  
OPEN

Brickworks Family Health Care is a comprehensive GP medical centre with a range of onsite services. All our doctors are part of an ongoing education process to ensure they remain up to date.

Onsite services include, Podiatry, Chiropractors (Male & Female), Speech Pathology, Psychology, Dietician, Laser Therapy & Remedial Massage Therapy. We also have Abbot Pathology in the Medical Centre as well as a Pharmacy located next door.

## We look after all you families Health Needs!

Brickworks Shopping Centre, Shop 39  
2 Ashwin Pde, Torrensville, SA, 5031

info@brickworksmedical.com.au  
www.brickworksmedical.com.au



# A DREAM OF A PERMANENT INTERNATIONAL MOTHER LANGUAGE DAY (IMLD) MONUMENT IN ADELAIDE IS COMING TO BE TRUE.



by Mahbub Siraz, Winner Australia Day Award 2021, City of West Torrens, Former Chairperson & Current Advisor of SABCA, Deputy Chairperson, Holdfast & District Justices Group, Vice President, NRB World, A Rate payer of City of West Torrens

The International Mother Language Day Monument serves as a powerful symbol of preserving cultural heritage and linguistic diversity. Through the establishment of this monument, South Australian community emphasizes the values of unity, inclusivity, and respect for all languages and cultures. It fosters a sense of belonging and creates an environment where individuals from diverse linguistic backgrounds feel valued and embraced.



Let's have a look at the origin of International Mother Language Movement. On the fateful day of February 21st, 1952, in the then East Pakistan, a heart-wrenching event unfolded. The police, in response to the peaceful rallies organized by the Mother Language Movement Committee, resorted to the use of firearms. Tragically, many lives were lost, and the aftermath left hundreds of individuals injured. This incident marked a remarkable moment in human history whereby individuals put their lives on the line to defend their native language. Only two days after the incident, a makeshift monument was established in the honour of martyred who sacrificed their lives to establish mother language Bangla as one of the state languages of Pakistan, which further paved the way for creation of numerous permanent monuments, called SHAHID MINAR (Martyr Monument) throughout the then East Pakistan which became the source of inspiration to protest all sort of injustices and to commemorate martyrs.

There are roughly 6,500 spoken languages in the world today, and each is unique in a number of ways. The supreme sacrifice of our ancestors for preserving and honouring our mother language Bangla didn't go unnoticed in the international arena. The 21st of February was declared to be the International Mother Language Day by UNESCO on 17th November, 1999. Since then, it has been observed throughout the world including Australia marking respect to all languages. As per census report 2021, Collectively, Australians speak over 400 languages. Of these, 167 are actively spoken Aboriginal and Torres Strait Islander languages. About 23% of respondents reported speaking a language other than English at home. In 2021, just over 7 million people in Australia were born overseas, representing 27.6% of the population. This was an increase from 6.1 million, or 26.3%, in 2016. (Information source: ABS)



The approval for establishment of a permanent International Mother Language Day (IMLD) Monument – শাহীদ মিনার in Adelaide is a significant achievement for all community members speaking in their mother languages including the First Nation community members in South Australia.

The Executive Council of South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA) headed by me during the tenure 2018 – 19 approved a wish list to materialize

which included permanent Sahid Minar (Martyr Monument) শাহীদ মিনার, office of SABCA, Muslim Graveyard and Community centre. I had the opportunity to meet with the esteemed Mayor, Michael Coxon, shortly after he was elected for his first term on June 22, 2019. During our meeting, I discussed the long-term plans of SABCA and sought the council's assistance to fulfill our cherished dreams. During my tenure I foster a strong and enduring relationship with the City of West Torrens. Michael Coxon recognised the importance of IMLD Monument for a multilingual inclusive society of South Australia. The support and cooperation of Mayor Michael Coxon played a vital role for achieving approval by the City of West Torrens to build IMLD monument.



On August 11, 2022, Md. Asaduzzman, the Chairperson of SABCA EC 2021-23, along with General Secretary Md Matiur Rahman and Mahbub Siraz Tuhin, Former Chairperson & current Advisor of SABCA, presented the formal proposal for International Mother Language Day (IMLD) to Honorable Mayor Michael Coxon. This significant event marked the submission of the proposal to the esteemed Mayor. The Honourable Mayor expressed his gratitude to SABCA for this momentous proposal, recognizing the importance of commemorating linguistic diversity and acknowledging the efforts made by the organization.

On 1st of February 2023, myself, Mahbub Siraz and SABCA Chairperson Md. Asaduzzaman met Honorable Michael Coxon to follow up the progress. During our meeting Mayor indicated that the Council would consider a proposal about IMLD later this year. He also shares his idea to name the Street after First Nation as IMLD represents mother language of everyone. He also indicates Dew reserve is the preliminary selected location, but it may change depending on further department report to facilitate bigger crowd.

In South Australia, on the 18th of July 2023 at 08:25 PM, the City of West Torrens witnessed a truly historic moment during its Council Meeting. His Worship Honourable Michael Coxon, the Mayor of the City of West Torrens, conducted a motion to recognize the proposed permanent International Mother Language Day Monument, which aims to Honor and celebrate all mother languages across the world. This motion was put forth by the South Australian Bangladeshi Community Association (SABCA). The City of West Torrens holds a remarkable distinction as one of the most multicultural cities in the world, with residents hailing from an impressive 110 countries. Recognizing the significance of linguistic diversity, the Council made several recommendations to support the establishment of the IMLD Monument. These recommendations included renaming the reserve in which the monument would be located, Council approves in principle, the installation of an IMLD Monument on Dew Street Reserve, subject to SABCA obtaining sufficient funding to cover the cost of installation. The motion was moved by Cr. Elisabeth Papanikolaou, seconded by Cr. Surendar Pal, the resolution was moved by Cr. Elisabeth Papanikolaou, seconded by Cr. Sam Whiting.

Before conducting voting on IMLD, Presiding Member put deputation request of Mahbub Siraz to a council voting moved by Cr. Surendar seconded by Cr. Lana Gelonese. that Council give permission for deputation. It was a proud moment to present justification of IMLD in West Torrens as Rate Payer of City of West Torrens. Presiding member invite me to address council in relation to International Mother Language Day Monument. My request for deputation on item number 16.4(following 9.4) was approved by motion in the council Meeting.

Part of my speech in deputation in relation to IMLDM স্থায়ী শহীদ মিনার in City of West Torrens:

"It is essential that we acknowledge the significance of Indigenous language to the social, cultural, and economic prosperity of our multicultural community in the City of West Torrens. Therefore, it is crucial to promote multilingualism and use every opportunity to preserve our mother languages. Providing a space for people to express and share their languages contributes to a more vibrant and diverse community and encourages mutual respect and understanding. Furthermore, multilingualism also has economic benefits, such as enabling communication and exchange with different countries and cultures, as well as providing a unique perspective for business development. Therefore, we must take every available opportunity to support and preserve our mother languages and promote multilingualism in the City of West Torrens. In my opinion, the installation of an IMLD Monument in the City of West Torrens will be instrumental in propelling the city to new heights of achievement."



After the historical council approval for IMLD Monument on 18 July 2023, SABCA EC 2023-24 decided to meet with Honourable Micahel Coxon, Mayor, City of West Torrens. Accordingly, on 24/08/24, SABCA Chairperson Mohammad Tarik, accompanied by a dedicated team, had the honour of meeting with the esteemed Mayor Michael Coxon of the City of West Torrens. This significant meeting held great importance as it aimed to establish support areas between SABCA and the City of West Torrens for the installation of an IMLD Monument (স্থায়ী শহীদ মিনার). This initiative reflects the community & commitment to preserving and honouring linguistic diversity, while also fostering cultural understanding and unity. The City of West Torrens Council has already given its approval to the proposal put forth by SABCA for the establishment of



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



an IMLD Monument (স্থায়ী শহীদ মিনার). During the meeting, the SABCA representative team assured their support to the City of West Torrens in terms of both design and funding for the monument. The meeting was attended by SABCA Chairperson Mohammad Tarik, along with former Chairperson and Advisor Abul Hossain, former Chairperson and Advisor Mahbub Siraz Tuhin, former Chairperson and Advisor Mohammad Asaduzzaman, and Advisor Wasim Saeed.

The proposal and establishment of the IMLD Monument – স্থায়ী শহীদ মিনার in Adelaide reflect a remarkable milestone achievement by the South Australian community, including both the multicultural and First Nation communities. This collective effort demonstrates a strong commitment to commemorate and celebrate linguistic diversity within the region. The South Australian community's dedication to commemorating and celebrating linguistic diversity through the IMLD Monument – স্থায়ী শহীদ মিনার is truly commendable. It stands as a testament to the community's commitment to inclusivity, cultural preservation, and fostering a sense of unity among its members. The IMLD monument in Adelaide has received substantial support and encouragement from a diverse range of individuals who speak Bengali. Their unwavering backing has played a crucial role in recognizing and honouring the importance of International Mother Language Day, making the monument a symbol of unity and cultural pride. Among them, notable individuals include Dr. Abu Siddique Miah, who played a vital role in the development of the IMLD proposal. Additionally, the support extends to present and former EC members, advisors, general members of SABCA, present and former principal, school committee of the Bangladeshi



Community School and parents, as well as members of the multicultural and First Nation communities residing in the City of West Torrens and throughout South Australia.

## ABOUT LIYANA HOSSIIN



Liyana Hossain, now a year 5 student. She is a very promising child in the area of both academic and art and crafts. In recent past, one of Liyana's drawing selected by New March art gallery, Prospect to display.

The council also chosen that artwork to print and display in the other public areas of her choices to recognise her talent. She loves arts and crafts and very creative in expression of her imagination. Liyana born in a family of Bangladeshi origin parents and endeavouring her journey of learning.





# BRIDGING GENERATIONS: THE STORY OF SABCA'S BANGLADESHI COMMUNITY SCHOOL

*Mohammad Azmul Hoq (Pappu),  
Principal, Bangladeshi Community School*



As the principal of the Bangladeshi Community School under SABCA, it's my privilege to share with you the remarkable journey of our school and the invaluable contributions of our dedicated team and supportive community. Founded with the vision of bridging the gap between generations growing up in Adelaide and our Bangladeshi heritage, our school has become a foundation of cultural preservation and education in our community. With branches in both the North and South of Adelaide, we serve as a ideal of connection and learning for Bangladeshi families across Adelaide.

I am extremely proud to have been part of the team that brought our Northern suburb campus to life, which makes easy and convenient for the families who lives in or near Adelaide northern suburbs. I am also grateful to our honourable Md Mostak Ahmed Chowdhury (MAC uncle), whose guidance and wisdom over 12 years have been instrumental in shaping our journey. At both branches, we offer a rich cultural activities and language learning opportunities for our children. None of this would be possible without the tireless commitment of our volunteer teachers & ex-teachers who selflessly devote their time and energy to nurturing the next generation of Bangladeshi Australians. To them, I extend my deepest respect and gratitude.

I am also extremely thankful to our parents, whose solid support fuels our activities. Their involvement in every event and celebration enriches our community and strengthens our bond with our heritage. Together, we commemorate important milestones such as Pohela Falgun, International Mother Language Day, Independence Day, Bengali New Year, Victory Day, and many more.

Our collective hard work and dedication have not gone unnoticed. We have proudly represented our school and community at Art, Craft and Writing event by CLSSA (Community Language Schools South Australia) competition, securing five wins over each year for two years in a row—a testament to the talent and passion within our school students.

As we look ahead, I am filled with optimism and excitement for the future of our school and community. Together, we will continue to celebrate our heritage, educate our youth, and build bridges that span generations and continents. Thank you to everyone who has been a part of this incredible journey. Your contributions are truly invaluable, and together, we will continue to make a difference in the lives of our children and our community. On this auspicious occasion of Bangla New Year 1431 & SABCA's 20th anniversary, I extend my heartfelt wishes to you and your loved ones. May the dawn of the new year bring joy, prosperity, and success into your lives. Shuvo Noborsho.



# RABINDRANATH TAGORE'S ENGAGEMENT WITH ISLAMIC CULTURE AND MUSLIMS

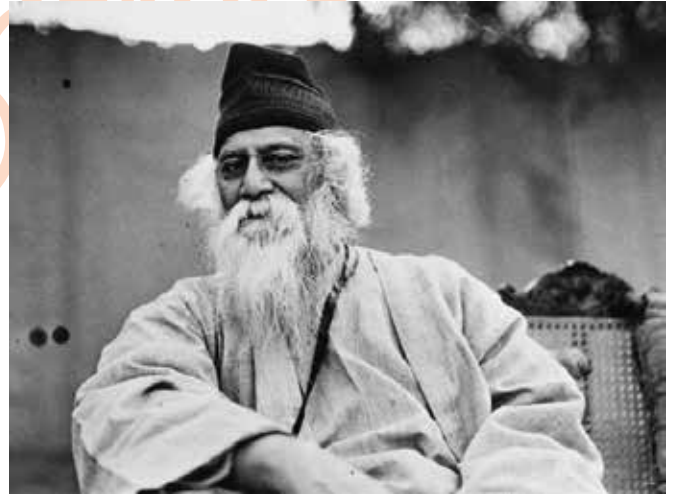
Mohammad A. Quayum  
Flinders University, Australia



Rabindranath Tagore (1861-1941), a poet, polymath and the first non-European to win the Nobel Prize (1913), has an enduring legacy with prodigious contributions to literature, art, music, philosophy and education, including authorship of the national anthems of Bangladesh and India. English poet W.B. Yeats once described him as “someone greater than any of us,” and after meeting the poet at an event in Cambridge, UK, Francis Cornford, granddaughter of the British naturalist Charles Darwin, remarked, “I can now imagine a powerful and gentle Christ, which I never could before.” Notwithstanding such universal acclaim, Tagore was never above controversy and has been subjected to

vitriolic attacks, in his own words, “by political groups, religious groups, literary groups, social groups... [because] no one will be able to put a chain on my feet.”

Some of this hateful rhetoric has come from a group of Bangladeshi Muslims who view the poet in a religious us/them binary and allege that he was more of a Hindu than a Bengali poet seeking to bring humanity in one nest. They denounce him as a sectarian writer, a Hindu communalist, a dreamer of Hindu India and a Hinduva bigot who recurrently ignored or belittled Muslims in his life and literary works. These malicious views began to surface in the turbulent years before the Partition of 1947 when Bengalis, battered and bruised by the cataclysmic



Hindu-Muslim riots, rebuffed their ethnic identity and syncretic cultural history for religious tribalism. The trend crystallised during the East Pakistan period, aided and abetted by the Pakistani regime and has proliferated among a collective of myopic, monolithic critics and internet trolls after the independence of 1971, who are out to replace the Tagore song as the country's national anthem.

These detractors conveniently ignore the fact that Tagore was not a traditional Hindu but a Brahmo, who was so fiercely critical of Hindu orthodoxy that conservative Hindus often denounced him as an “apostate.” They also overlook Tagore's advocacy for cultural confluence and inclusivity, that he shunned racial and religious exclusivism for global unity and to create a Mahajati in India through Hindu-Muslim harmony, he established an Islamic Studies Department at his university, Visva-Bharati, in 1927 and a Chair of Persian Studies in 1932. He also started admitting Muslim students, among them renowned writer Syed Mujtaba Ali, immediately after he founded the university in 1921. Moreover, Tagore maintained friendly relations with many Muslim writers and intellectuals of his time; undertook several benevolent measures to mitigate the economic hardships of his tenants when he was the Manager of their family estates in East Bengal, now Bangladesh; and paid open homage to the religion and its prophet, Muhammad, in various national media on Muslim festive occasions.

In a lecture at Oxford University in 1930, Tagore explained that his sensibility was shaped by “a confluence of three cultures, Hindu, Mohammedan and British.” The influence of Islamic culture began early as Tagore was raised in a Persianate culture, surrounded by Muslim food and dress, which were popular then. Many of his family members wore “Mussalman type of Achkan and Jibba,” and Tagore's own earliest surviving photo from age ten shows him wearing a Jibba robe like an Iranian royalty.

As mentioned earlier, Tagore was born into a Brahmo Samaj family, a progressive sect of which he became Secretary at twenty. It was founded by Raja Rammohun Roy and inspired by Islamic monotheistic ideals. Roy had his early education in a Muslim madrasa, where he became so deft in Arabic and Persian that he studied the Qur'an, Islamic jurisprudence, Islamic philosophy and the classical Sufi poets in their original languages. He then wrote a lengthy essay in Persian, “Tuhfat al-Muwahiddin” (A Present to the Believers in One God), vigorously critiquing Hindu idolatry and superstition and advocating its reform from an Islamic perspective. The Qur'an and Sufi literature became so integral to the movement that a Brahmo missionary, Girish Chandra Sen, was the first to translate the Qur'an into Bengali. He also regularly used



Sufi poetry to teach members of Bhramo Samaj ethical and spiritual values.

Tagore and his father, Debendranath Tagore, were also fervent champions of Sufi literature. Debendranath, fluent in Arabic and Persian, treated Diwan-i-Hafiz like a sacred book and recited it regularly as part of his midnight meditations. Inspired by his father, Tagore also became intoxicated with it. In 1932, at 71, when Tagore visited Iran and Iraq, he spent a whole week in Shiraz to pay tribute to the shrines of two grand Sufi poets, Saadi and Hafiz and there he declared himself as a modern-day successor of those Sufi saints.

During the visit, Tagore praised the Islamic civilisation in Iran and Iraq, hailing it as a “spiritual gift to the world.” In an address to the Armenians, he applauded Iran for its “message of brotherhood, of freedom, of federation in the task of establishing peace and goodwill,” adding that it was “inspiring humanity with a new vision of fulfilment.” He also lauded the people and lifestyle in Iraq, acknowledging how much Islam and Muslims have contributed to the Indian civilisation. Moreover, he urged an audience of Iraqi writers in Baghdad to send more of their people to India to help alleviate its ethnic and religious feuds: “Send us once more your men of faith who will bring together our different communities under the banner of fellowship, of love which admits no difference of race or religion.”

Tagore was on friendly terms with many Muslim writers and intellectuals of his time, including Dr Muhammad Shahidullah, Kazi Nazrul Islam, Kazi Abdul Wadud, Shahid Suhrawardy, Golam Mostafa, Jasimuddin, Syed Mujtaba Ali, Muhammad Mansooruddin, Bande Ali Miyan and Sufia Kamal. He invited Dr Shahidullah and Abdul Wadud to lecture at his Santiniketan institutions and appointed Shahid Suhrawardy as Nizam Professor to teach Iranian art at Visva-Bharati. He also employed Syed Mujtaba Ali, a Visva-Bharati graduate with a PhD in Comparative Religion from the University of Bonn, first as a professor of German language and then as a professor of Islamic culture.

Nazrul was first introduced to Tagore by Shahidullah, who brought the young poet with him during one of his visits to Santiniketan. At their first meeting, Tagore invited Nazrul to stay back at Santiniketan, but Nazrul, a veteran of the First World War, a maverick and a bohemian, refused to. However, he later became an enthusiastic exponent of Rabindra Sangeet. He also dedicated an anthology of poems, Sanchita, to “Poet-Emperor, Rabindranath Tagore.” In return, Tagore dedicated his dance-drama Basanto to Nazrul. After Tagore’s death, Nazrul became so distraught by the loss that he composed several poems honouring his icon, including the long elegy “Rabihara” and “Salam asta Rabi.” He also composed a song, “Shranta Rabire ghumate dao,” sung by a chorus from the Calcutta station of All-India Radio.

All the Muslim writers in Tagore’s circle have paid healthy tributes to him. They describe him as an ideal Bengali, always affectionate, caring and supportive of their work and activities, and never treating them differently because of their religious identity. Poet Golam Mostafa even described Tagore as a Muslim at heart: “We did not find any hostility towards Islam in the vast literature produced by Tagore. On the contrary, there is so much of Islamic content and ideals in his writings that he can be called a Muslim without hesitation.”

Tagore spent ten years (1890-1901) in Shelaidah, Kushtia, looking after their family estates in East Bengal. This was when he came in closest contact with Bengali Muslim culture as his boatman and retainer, Abdul Majhi, and most of the three thousand tenant farmers working on their land were Muslims. Obviously, this daily interaction with a large number of Muslim families heightened the young poet’s sympathetic understanding of their lifestyle and customs and embrace them with love and respect. Therefore, in a letter in 1931, he declared, “As far as the country itself is concerned... we cannot deny the fact that the Mussulmans are our close relations.... I love [my Mussulman tenants] from my heart because they deserve it.” Tagore undertook several measures to alleviate the hardships of these tenants, including reforming the estate judiciary and establishing a bank, a school for children and several industries to increase the villagers’ agricultural output.

In 1935, Tagore wrote the Foreword to a book by a Muslim scholar, Maulvi Abdul Karim, A Simple Guide to Islam’s Contribution to Science and Civilisation. In it, he explained that although Muslims and Hindus had been living in Bengal side by side for centuries, they were still full of hate because of their arrogance, insouciance and religious bigotry. The way to overcome it was to shun exclusivism for inclusivism, provincialism for cosmopolitanism and mutual resentment and loathing for sympathy, empathy and fellowship – a view that Tagore actively promoted in his literary works and treasured in his personal life.

Professor Mohammad Quayum, Flinders University, Australia, has published one authored, two translated and three edited books, as well as several articles and book chapters internationally on Rabindranath Tagore.



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

# WHAT DOES IT MEAN TO BE A BANGLADESHI AUSTRALIAN?

■ **Labiba Rashni**



Growing up in Australia, I knew there was something different about me about why I looked so different to the kids at school, why I eat different foods. Also why I spoke a different language and had family that looked a little different. It was due to my Bangladeshi heritage and although at a young age, I thought it was about going to family gatherings and enjoying delicious cuisines, as I grew up, I truly discovered what it meant to be Bangladeshi.

In 2019, I had the honour in hosting the SABCA Bangladeshi new year festival, known as 'Pohela Boishak'. Although I had attended many Pohela Boishak festivals before, this was the first time I was hosting the entire program. Of course, it would then bring up nerves, by publicly speaking on stage to over a thousand people in the audience. However, a day layered with culture and tradition, had in a way reduced the nerves. This included the day starting with "Shubho Noboborsho" (meaning Happy New Year), women wearing saris and men wearing Punjabis, cooking and eating popular dishes such as Ilish fish, Panta Bhat (watered rice) and many types of Panta Bhat along with other delicious items. Fairs with traditional activities and the air filled with melodies songs such "Esho hae Boishak". I remember feeling a sense of togetherness amongst all the Bangladeshi, a sense of belonging.

As I had gotten on stage to begin hosting, I spoke in Bangla as I introduced the rest of Bengali children who had prepared dances and songs. I remember feeling a sense of pride when these performances started, how knowledge on Bengali culture was enriched, just by embracing the culture. In addition, the Bangladeshi Victory day program, celebrated to give honour and respect to those who gave their lives to bring independence to Bangladesh, on the 16th on December, various people of different religions and different races had attended. This was reflected through the different performances that attributed to different religions such as Bharatanatyam (classical hindi) Indian dances, Bengali tribal performances with traditional clothing, European inspired stage acts and presentations from cultures across the world. It was at that moment, that I felt a level of inclusion and acceptance of all cultures.

After the festival, I started to think about how important it was, especially for the younger generations, to be able to congregate and embrace the Bengali culture. That in a world of social media which can potentially promote loneliness, embracing of the Bengali culture can bring about togetherness and belonging. I also realised that being Bangladeshi Australian also celebrated different faiths and races, allowing a level of inclusion and acceptance amongst others. I then realised that perhaps being Bangladeshi is about embracing the culture and sharing it loved ones regardless of differences in faith and race. I felt it was similar to the Australian culture, where amongst all the diversity of different cultures, that through inclusion and acceptance, people of different races and faiths are able to come together. In amongst all the wonderful performances of songs and dances, that passing on knowledge of our culture that bring about togetherness, to second generations is a part of being a Bangladeshi.

Although being a Bangladeshi might be different for everyone, it truly does mean a lot to me.



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# HOUSING FOR DISABILITY NEED

■ **Soban Ahad, Service Coordinator, Scarlet Homecare**



Your disability can prevent you from going home. This could either be because it is not safe for you to go home or because the outlay of your house may make it hard for you to be independent. For example, someone using a wheelchair to mobilise may have difficulty going home and being independent inside the house if there are steps at the front of the house or stairs inside the house. Equally, if the doors and corridors are narrow, it might be difficult to move around the house, or if the cabinets inside the kitchen are all overhead and there are no spaces underneath sinks, it may make cooking and doing the dishes difficult.

For people with disability, there are two types of housing that are available –

- Specialist Disability Accommodation or SDA
- Modified housing

These housings are further discussed below:

**Specialist Disability Housing:** To qualify for Specialist Disability Housing (SDA), NDIS needs to believe that your disability requires significant housing modifications that will not otherwise be met with housing modifications alone. In fact, NDIS states that, “Specialist Disability Accommodation (SDA) is a range of housing designed for people with extreme functional impairment or very high needs”. There are very strict guidelines as to who qualifies for SDA. Generally, 6% of all NDIS applicants are approved for SDA funding.

There are five different categories of SDAs, and they are built with different disability needs in mind. These categories include:

**Basic** – Houses built before NDIS with no special feature otherwise found in newer categories. NDIS is currently phasing out these houses.

**Improved Liveability** – These houses include improved physical access, along with features for people with sensory, intellectual or cognitive impairments.

**Fully Accessible** – These houses are built for people with lots of physical challenges who require high level of physical access features.

**Robust Construction** – These houses are suited for participants who need help managing behaviours of concern. Along with high level of physical access, these houses are designed to be strong and durable, reducing the chances of repairs and upkeep.

**High Physical Support** – These houses are designed for the needs of people with significant physical impairment. These houses are designed to help people who need very high levels of support. For example, SDA with overhead hoist along with other equipment available for transfer and physical manoeuvrings.

Along with SDA design, there are also different SDA housing types, including apartments, units, duplexes, villas, townhouses, houses, group homes, and larger dwellings. NDIS does not signify which of this housing types you need to have, so it comes down to what is available near you, what suits your need the best and what you would prefer.

A positive aspect of SDA is that they often come with Supported Independent Living (SIL), which includes round-the-clock support workers who can help you with your daily living and community participation. Furthermore, SDA providers and SDA properties are regularly assessed to ensure that the provider and the property are up to NDIS regulation. This further ensures that you receive a safe and reliable service.

For more information on SDA and to find out how you can apply for SDA funding, see: [<https://www.ndis.gov.au/providers/housing-and-living-supports-and-services/specialist-disability-accommodation>]

**Modified Disability Housing:** In situations where NDIS does not feel that your disability qualifies you for



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

SDAs, you have three options:

Option 1: You can organise and use your current NDIS fund to pay for home modifications, such as ramps, railings, kitchen and bathroom modifications, etc. However, this option often requires you to own the house, and if in the future you decide to change your housing, you would need to rearrange and repay for new modifications. Moreover, depending on the extent of modifications, from the point of attaining quotes down to the finished product, it can take weeks to months.

Option 2: Rent a modified disability housing from a housing provider. These are houses that are modified by the provider to suit your needs. Renting modified houses can save you the hassle of having to arrange housing modifications and maintenance since that becomes the duty of the housing provider. However, the downside of this houses are that they are not funded by NDIS, rather you form a private tenancy or similar sorts of contract with the provider.

Option 3: This option combines options 1 and 2. To immediately get back into the community and start doing things you enjoy, you can rent modified disability housing. At the same time, if you have an existing house, you can organise and start the modification process. You can then move into your own home once it is ready.

In summary, the right house for you is one where you can live safely and independently. Depending on your disability needs, you may qualify for SDA funding. If you don't qualify for SDA funding, you may choose to modify your house to suit your needs better or find a modified disability housing from a housing provider. At Scarlet Homecare, we are an NDIS-registered SDA provider with a range of SDAs and modified houses situated all across Adelaide. If you would like more information on SDAs or modified disability housing or how we can provide the perfect accommodation for you, please contact us here. To learn more about, please visit our website: <https://www.scarlethomecare.com.au/>

What if you or your kids suddenly fell ill during your Bangladesh trip

**MediRoaming**

*What would you do?*

Sign-up for a MediRoaming package to consult an Australian Bangladeshi GP even when in Bangladesh

Medical Partner in Bangladesh:

**LABAid**

For details, please visit:  
[www.medirooming.com](http://www.medirooming.com)



# MOSTAK AHMED CHOWDHURY

## A BEACON OF DEDICATION AND INSPIRATION IN THE ADELAIDE BANGLADESHI COMMUNITY

■ *Mohammad Azmul Hoq Pappu, Principal, Bangladeshi Community School*

In the busy city of Adelaide, where many of us from Bangladesh have made our new home, there is someone special among us who has dedicated himself to helping our children learn Bengali and culture. His name is Mostak Ahmed Chowdhury, but most of us lovingly call him Mac Uncle. For more than 12 years as a principal of Bangladeshi Community School, he has been like a guiding light at our community school, showing us what it means to be caring, hardworking, and always there for others, particularly in preserving the rich Bangla heritage, make him a truly exceptional individual. Mac Uncle's story is one of strength and kindness. Despite facing health challenges, he has never stopped giving his time and energy to help our children learn. He is always on time and ready to lend a hand to our teachers, making sure they have what they need to do their best.

Even when he had to move away for work and could only visit us once a week, he still made the long four-hour journey just to be with us and to help at the school. What makes Mac Uncle truly special is his big heart and willingness to help anyone in need. He is kind and friendly to everyone he meets, whether they are parents, students, or members of our community. His warmth and care make everyone feel welcome and valued. In addition to his work at the school, Mac Uncle also helps to bring community members closer. He promotes understanding and friendship between people from different backgrounds, making Adelaide a better place for all of us. In Mac Uncle, we have found not just a principal at our school, but a friend and mentor who showed us every day what it means to be a caring and supportive member of our community. We are grateful for all he did, and we are inspired to follow his example and help each other whatever we can. As we celebrate Mac Uncle's contributions, let us remember that we all have the power to make a difference in the lives of others, no matter our background or abilities. Together, we can create a brighter future for our children and our community, just like Mac Uncle has done for us.



🌐 <http://www.3vstyle.com>

☎ 0450 418 062

✉ [info@3vstyle.com](mailto:info@3vstyle.com)

🏠 Shop- 10  
Parabank's Shopping Center  
Salisbury, SA 5108

**MEN'S**

**WOMAN**

**KIDS**

3V STYLE caters to thoughtful shoppers who appreciate unique designs and top quality pieces you just can't find anywhere else. We are constantly curating fresh new collections and looking for the next big thing our customers will love.

Formal dress, men's and womens dress, kids dress, hoody, track pant, T-shirt, Polo shirt, Fromal shirt, Jeans, Cargo pants, Sports wear and many more



# IRON DEFICIENCY ANAEMIA AMONG BANGLADESHI MIGRANTS IN AUSTRALIA.

■ **Dr Habiba Jahan, MBBS, FRACGP, DCH**



Iron deficiency anaemia (IDA) is very common among Bangladeshis living in Australia. Women, children, and old people are more affected by this. It can cause decline in functions and can indicate multiple underlying problems. Iron deficiency happens when the amount of iron is too low in the body which can occur when the supply of iron through diet is inadequate or there is loss of iron from the body over time through various sources. Iron is an essential component of haemoglobin which is essential to carry oxygen. It is also a key component of muscle myoglobin which helps to move oxygen within the muscles. Iron deficiency can occur

without causing anaemia. When IDA occurs it usually indicates a more severe problem than iron deficiency. Symptoms: The symptoms of iron deficiency can be quite vague. These include:

1. Fatigue
2. Pale complexion
3. Shortness of breath
4. Palpitation
5. Hair loss
6. Headache, lack of concentration or dizziness.

**Causes:** There can be multiple causes that can lead to IDA. The causes can be classified according to the age of the patients. It is important to see a doctor if the above symptoms are present for >1 week. Doctors usually can come to a differential diagnosis by taking a detailed history and conducting a clinical examination. Taking a proper history is very important to assess diet, functions affected, gynaecological problems including period, contraception, and pregnancy. Furthermore, a detailed family history, travel history and medication information are needed before ordering investigations. Coeliac disease or Gluten enteropathy is not a common diagnosis in Bangladeshis, but it is an important immunological cause of IDA which can affect people of any age. Read more <https://coeliac.org.au/learn/coeliac-disease/>

In preschool children the main causes of iron deficiencies are-

- Inadequate intake of iron rich food
- Excess dependency on dairy products
- Parasite infestation- e.g.- worms
- Coeliac disease
- Cow's milk protein allergy

In adolescents or premenopausal women, the effects of iron deficiency can be more pronounced. They often tend to have this problem but do not seek help from health professionals due to socio-economic disparities towards women. The main causes of iron deficiencies among this group are:

- Inadequate dietary intake of iron
- Blood loss from any sources period, haemorrhoid, or bleeding from gastrointestinal tract e.g.-stomach ulcers
- Coeliac disease

When dealing with IDA in adult men or postmenopausal women, neoplasm or cancer also need to be excluded along with considering other causes that are listed above.

**Treatment:** Treatment of IDA depends on the extent and cause of the problem. The dietary optimisation of iron is the first step in treatment of IDA. The best sources of iron are red meat, liver, quinoa, nuts and seeds e.g.- cashew and almonds. There are different oral iron treatment options available. It should be taken according to doctors' advice to ensure adequate restoration of iron reserves and to prevent overload of iron in the body which also can be dangerous.

Most oral iron can cause slight constipation. It is important to ensure adequate fibre in diet to combat bowel problems. Some patients with IDA need intravenous iron when oral iron is not effective or causing side-effects. It is prescribed by doctors and administered at a proper clinical setting to monitor for any adverse events. In summary, IDA is treated symptomatically by iron therapies, but the first step in its management is to identify the underlying cause. Seeing a general practitioner (GP) early to discuss the problem can be the first step. Taking over the counter iron supply without seeing a doctor can mask the main issues. It is also important to know about a balanced diet. By managing IDA, we can achieve a better energy level and thus can contribute effectively to family and society.

**Abbreviations:** IDA- Iron deficiency anaemia GP- General Practitioner

**Resources:**

1. GESA- Gastrointestinal society of South Australia <https://www.gesa.org.au/>
2. Health direct- <https://www.healthdirect.gov.au/>



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION





## SABCA PUJA NIGHT



## Commemorating Mother Language Day,





# GUARDING YOUR HEART: SIMPLE STEPS FOR PREVENTING CARDIOVASCULAR DISEASE

■ **DR AKM HASSAN, MBBS, FRACGP, General Practitioner at Craigmore Family Practice**



Cardiovascular disease (CVD) is an umbrella term for diseases relating to the heart and blood vessels, which are one of the leading causes of death in Australia. This includes heart attacks, strokes and peripheral artery disease. Essentially, various factors cause changes to the calibre of our blood vessels, leading to narrowing or blockages, which restrict blood flow to our vital organs. This disease process becomes the cause of heart attacks or strokes. The symptoms or features which are experienced depend on the specific location of reduced blood flow (termed ischaemia). For example, chest pain or discomfort, shortness of breath, nausea and/or light-headedness may be felt with ischaemic changes to the heart. While strokes may cause sudden numbness or weakness in the face, arm, or leg, confusion, vision changes and / or severe headaches. Peripheral vascular disease may include leg pain or cramping, numbness or weakness in the legs, sores on the legs, feet, or toes that won't heal, and a change in the colour of the legs. Alarming, 1 in 4 deaths in the country can be attributed to CVD, with men accounting for 40% of these fatalities. It's crucial to recognise that visible symptoms, existing medical conditions, or a documented family history are not prerequisites for implementing preventive strategies. Often blood vessel damage accumulates throughout life well before any specific signs may show. The good news is that a significant portion of CVD is preventable by proactive lifestyle choices targeting what is known as 'modifiable' risk factors. Lifestyle optimisation may seem small but offer invaluable benefits for prioritising one of our most vital organ systems.

## Smoking Cessation

Quitting smoking is single-handedly the most beneficial impact on disease prevention. Smoking has been suggested to double the mortality rate from CVD across a 10-year timeframe. Tobacco directly affects the structure of our blood vessels and promotes plaque build-up which ultimately increases the risk of heart attacks and strokes. There is no accepted 'safe level' of smoking, whether this be cigarette or e-cigarettes. Both active and passive (i.e. second-hand smoke) forms has such negative effects, so it is important to consider the smoking behaviours of family members as well. It is best to reduce gradually instead of stopping altogether and there are various cessation programs, medications, and support groups available to help you.

## Exercise Regimens

A staggering 4 out of 5 Australians fail to meet the recommended levels of exercise. It is recommended to do either 150 minutes of moderate intensity or 75 minutes of high intensity aerobic exercise per week. The recommended frequency is at least 3 times a week as a minimum. Strength training exercises can also be included 2 days per week to improve overall fitness. It is important to be aware of the possible risks associated for individuals who are not accustomed to exercise or pre-existing medical history. It is best to see your local general practitioner for a tailored plan.

## Diet

When it comes to our diet, the salt and fat intake are the most important for monitoring. Excessive salt consumption can elevate blood pressure, while a surplus of dietary fats can contribute to plaque build-up in our arteries. Embracing elements of the Mediterranean-style diet has emerged as a promising approach to reducing the risk of CVD. This includes:

- high monounsaturated (eg olive oil) to saturated (eg fatty red meat) ratio – at least 2:1
- high intake of legumes
- high intake of fruits and vegetables
- high intake of grains and cereals
- moderate quantities of fish, white meat and low-fat dairy
- low intake of red meat, processed meat and eggs
- low intake of sweets, sweet desserts and sweet drinks.

It's important to note that adopting the Mediterranean diet doesn't necessarily mean adhering strictly to



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



its culinary traditions. Rather, it involves incorporating its guiding principles into one's own eating habits to create heart healthy eating patterns. Aim to prioritise fibre rich foods and minimise processed fats and carbohydrates. It is better to adopt cooking styles with less oil such as steaming or baked items.

### Stress

When a person experiences stress, their body releases hormones like adrenaline and cortisol, which can temporarily increase blood pressure and heart rate. Prolonged or chronic stress can lead to sustained elevation of these physiological responses, contributing to hypertension (high blood pressure), a major risk factor for CVD. Stress can also influence behaviours that affect cardiovascular health, such as overeating, poor dietary choices, physical inactivity, and smoking—all of which increase our risk. Thus, it is important to be mindful of our mental health utilise relaxation exercises, mindfulness, social support, and professional help as part of taking care of our heart health.

### Regular Check-Ups

Outside of self-monitoring, it is beneficial to engage in regular visits with your local general practitioner. People aged over 45 without already known CVD are encouraged to request a 'heart health' check from their GP. In general, regular monitoring of blood pressure, blood sugar, cholesterol and weight help further understand our overall risk. Maintaining a healthy weight and specific weight goals can also be discussed with your GP. For those who have established cardiovascular disease, it is important to stay up to date with the annual influenza vaccine.

## ভাষার জন্য বায়না

শাহ আলম

মায়ের ভাষায় বলব কথা  
ধরল ওরা বায়না।  
সালাম জাকে রফিকেরা,  
আয় ছুটে আয় না।

মায়ের জন্য আনতে ভাষা  
শহীদ হলো শফিউল।  
ভাষার জন্য জীবন দিতে  
জব্বারও করেনি ভুল।

এই ভাষাতে সুর তোলে  
লক্ষ প্রাণের কলতান  
এই ভাষাতে মিশে আছে  
বরকতেরও অবদান।

তাইতো বলি- সোনামনি  
লক্ষী আমার খোকা  
তোমার উচিত ভালমতো  
বাংলাটাকে শেখা।



## বর্ণমালা

রোজী হোসেন

আমার বর্ণমালা মিশে আছে,  
আমার রক্তের কণায়।  
বাংলা বর্ণে মালা গাঁথি,  
আমার গান আর কবিতায়।

এ যেন রিনি ঝিনি  
করে বাজে সারাক্ষণ,  
এই ভাষায় স্বপ্ন দেখি,  
কথা বলি, গল্প রচি সারাজীবন।

মা যেন দিয়েছে,  
জন্মের সাথে গেঁথে এই ভাষা।  
সারাজীবন ধরে স্মৃতির পটে,  
ভরে থাক বাংলার ভালবাসা।

মিষ্টি মধুর ছোঁয়া রয়েছে,  
আমার বাংলা মায়ের হৃদে।  
সবুজ শ্যামল বাংলার বুক,  
ভরা থাক হৃদয় মাতানো ফুলের গন্ধে।

বাংলার আকাশে বাতাসে ভরে আছে,  
শতকোটি জনতার উচ্ছ্বাস।  
প্রবাসে থেকেও আমি বাংলাকে খুঁজে,  
সুখের সন্ধানে হই উদাস।

এসো নতুন প্রজন্ম,  
মালা গাঁথি মধুময় বাংলা বর্ণমালার।  
দেশে ও প্রবাসে যুগে যুগে,  
হৃদয়ে লালিত কর বাংলা ভাষার।



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

# বৈশাখী

## ■ জুলহাস উদ্দিন



চৈত্র মাসের একেবারে শেষের দিন- আজ চৈত্র সংক্রান্তি। বেলা দুপুর। খা খা রোদদুর। তপ্ত হাওয়ায় জনজীবন অতীষ্ট। জালনার গ্রিল ধরে দাঁড়িয়ে সুমনা। উদাসী মনে তাকিয়ে বাহির পানে সে। শুকনো পাতার মরমর ধ্বনি কানে বাজে। শরীর মন কোনটাই ভালো নেই তার। কেবলই মনের কোণে ভেসে বেড়াচ্ছে বান্ধবী কেয়ার মুখ। স্কুলে এক সাথে পড়তো তারা। চমৎকার গান গাইতো, সেই সাথে নাচতও অসম্ভব সুন্দর। ক্লাস নাইনে পড়তো না পড়তেই কেন জানি তার বিয়ে হয়ে যায়। সেই থেকে আজ অবধি তার দেখা হয় নাই, কথাও হয় নাই। কোথায় আছে, কেমন আছে, স্বামী সন্তান নিয়ই বা কি করছে কিছুই জানে না সে। কেন যে সেই অল্প বয়সে তার বিয়ে হয়ে গেলো, ভাবতেই গা তার আজও শিররিয়া উঠে। নিজের থেকে কোন এক অজানা আশঙ্কায় সুমনার মন আরও বেশী খারাপ হয়ে যায়। আজকের দিনটা বুঝি তার কেবলই মন খারাপের।

পিঠে এবার কারো যেন হাল্কা হাতের ছোঁয়া টের পেলো সুমনা। পিছন ফিরে তাকাতেই দেখে স্বামী তার দাঁড়িয়ে। স্মিত হেসে সুমনাকে বলল, ‘চল আজ বিকেলে কোথাও বেড়িয়ে আসি’। সুমনা বুঝতেই দিল না যে তার মন ভালো নেই, না আছে চলার মত বিপুল শক্তি। এতো দিনের সংসার। এ দিনটি যে সুমনের বড় প্রিয়। কাল যে পহেলা বৈশাখ। অতএব বেড়িয়ে পড়লো সুমন সুমনা।

সন্তান সম্ভাবা সুমনার কষ্ট হবে জেনেও সুমন তাকে নিয়ে বেড়িয়ে পড়লো। যতটা সম্ভব স্ত্রীকে আলগে রেখে পছন্দমতো কিছু কেনাকাটাও সেরে নিলো। উভয়ের জন্য পছন্দের সব বৈশাখী পোশাক, আর সব বাহারী সব রঙের সাথে প্রয়োজনীয় তুলি। সুমনা ইলিশের কথা বললেও সুমন তা কৌশলে এড়িয়ে যায়। সুমনের ইচ্ছে পাভা ইলিশের রসনা বিলাস হবে রমনার বটমূলে বসে মাটির শানকিতে করে। এ সময় সুমনার মন সব সময় ভালো রাখার সকল প্রচেষ্টা সুমনকে যে করতেই হবে; সুমনা আর অনাগত অতিথির কথা মাথায় রেখে। সুমনের সময় এখন সুমনাকে ঘিরে।

ঘরে ফিরেই আলপনার কাজে লেগে পড়লো সুমন। যথা সম্ভব সহযোগিতার হাত বাড়িয়ে দিল সুমনা নিজেও। পুরো ঘরে যেন বৈশাখীর আমেজ। ক্যাসেটে বাজছে বৈশাখী গান ‘এসো হে বৈশাখ, এসো এসো’। সুমন নাচছে গানের তালে তালে। সুমনারও ইচ্ছে হলো স্বামীর সাথে নাচতে। ক্লান্ত শরীর সায় দিল না তাতে। মনে মনে প্রার্থনা করলো অতীতের সকল গানি ধুয়ে মুছে যেন আগামি দিনগুলো আরও সুন্দর হয় তাদের জন্য। নব বর্ষ বয়ে আনুক সবার তরে মঙ্গল বারতা। খেয়ে দেয়ে আগে ভাগেই শুয়ে পড়লো দুজনে। কাল যে সকাল সকাল উঠতে হবে। কিন্তু না, ঘুম আসছে না কারই। ঘরে বিদ্যুৎ নেই। অসহ্য গরম। অগত্যা হাত পাখা দিয়ে প্রিয়তমা স্ত্রীকে বাতাস দিতে থাকলো সুমন। কখন যেন দুজনেই ঘুমিয়ে পড়লো। ভোরের আলো ফুটতে না ফুটতেই ঘুম ভেঙ্গে গেল সুমনের। স্ত্রী তার প্রসব বেদনার অসহ্য যন্ত্রণায় বিছানায় গড়াগড়ি যাচ্ছে। কাল বিলম্ব না করে স্ত্রীকে স্থানীও এক হাসপাতালে ভর্তি করাল সে।

হাসপাতালে চলল সেবা গুস্তা। দুপুর গড়িয়ে বিকেল হয়ে এলো। তথাপি নিয়মিত দেখানো সেই গাইনি ডাক্তারের দেখা মিলে না। অবশেষে জানা গেল জরুরি প্রয়োজনে ডাক্তার তখন অন্য একটি শহরে। তবে তার ফোন আলাপের সূত্র ধরেই চলছিল চিকিৎসা সহ সব আয়োজন। স্ত্রীর অবস্থা ক্রমেই খারাপের দিকে যাচ্ছে। তার আর্ত চিৎকারে হাসপাতালের অনেকের চোখেই জল এসে গেল। তারা তাকে সৃষ্টি কর্তাকে স্মরণ করতে বললেও সেদিকে ছিল না তার কোন খেয়াল। কোন মধুর বাণীই তাকে এক দণ্ড শান্তি এনে দিতে পারলো না। সুমন শুধু অবাধ বিস্ময়ে তাকিয়ে রইলো। বিষাদের কালো ছায়া কেবলই গ্রাস করছে তাকে। কিংকর্তব্যবিমূর্ত সে। অজানা আর অনিশ্চিত ভবিষ্যতের পানে তাকিয়ে সে। মনে মনে সৃষ্টিকর্তার নাম জপছে বারংবার। শেষ বেলায় ডাক্তার এলেন। তরিরগরি সকল আনুষ্ঠানিকতা সারলেন। যাবতীয় কাগজ পত্রে সই নিলেন সুমনের। সুমনের অস্থিরতা বেড়ে গেল আরও। স্ত্রীকে নেয়া হল অপারেশন থিয়েটারে। উদ্বেগ আর উৎকর্ষার মধ্যদিয়ে সময় পেরিয়ে যাচ্ছে। অবশেষে এলো পেল সুখবর। সদ্যজাত সন্তানকে নিয়ে ডাক্তার নিজেই বের হয়ে এলেন। হাসিমুখে তুলে দিলেন বাবার কোলে। বললেন, “এ যেন বাবারই প্রতিচ্ছবি, চিন্তার কিছু নেই; মাও ভালো আছে”। এ যেন ছিল বছরের প্রথম দিনে সুমনের কাছে জীবনের এক পরম পাওয়া, সে এক অমূল্য রতন। বাবা তার নাম দিলেন বৈশাখী। বাড়িতে তখন শুরু হল অন্যরকম বৈশাখী মহা উৎসব। বৈশাখীর জন্য বৈশাখী উৎসব। সেই থেকে পহেলা বৈশাখ আর বৈশাখী যেন এক সূতায় গাঁথা সুমন আর সুমনার জীবনে।

আজও চৈত্র মাসের একেবারে শেষের দিন। এই বৈশাখে বৈশাখী পঁচিশে পা দিচ্ছে। দীর্ঘ প্রবাস জীবন তাদের। অনেক চড়াই উৎরাই পার হয়ে আজ অনেকটাই প্রতিষ্ঠার দ্বারপ্রান্তে সে। বাবা মার উচ্ছ্বাস যেন আর ধরে না। এবারের বৈশাখীর উৎসব হবে ভিন্ন আঙ্গিকে ভিন্ন এক বৈশাখী আমেজে। নিজ দেশে বৈশাখে যে ধুম ধাম চলে তা আর হয়তো এখানে মিলবেনা। একটু আফসোস থেকে যায় প্রবাসে কোন চৈত্র সংক্রান্তির মেলা হয় না বলে। তবুও আয়োজনের কমতি রাখবেনা তারা। নিজেদের জন্য চমৎকার সব পোশাক আনা হয়েছে দেশ থেকে। বাহারি মিষ্টি, নানা রকম ভর্তা আর সব রকমের খাবারের ব্যবস্থা ইতিমধ্যে সম্পন্ন হয়েছে। সাথে মূল আকর্ষণ পাভা ইলিশ তো আছেই। পুরো বাড়ি সাজানো হয়েছে আলপনা এবং ফুল লতা পাতা দিয়ে। বন্ধু- বান্ধবীদের নিমন্তন করা হয়েছে নিজের বাড়িতেই। উৎসব মুখোর দিনটি পালনের জন্য নেয়া হয়েছে নানাবিধ পরিকল্পনা। নাচ গান আর আবৃত্তিও থাকবে। সব শেষে বিকেলে তিন জনই চলে যাবে বৈশাখী মেলায়। এ জন্য এখন থেকেই ভীষণ উচ্ছসিত তারা।



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



রাত অধিক হয়েছে। সারাদিনের ক্লান্তি আর অবসাদ নিয়ে ঘুমাতে গেল সবাই। ঘুম থেকে উঠেই ব্যস্ত হয়ে গেল তারা। টেবিলে সাজানো হোল সব আয়োজন। সেখানে শোভা পাচ্ছে বৈশাখীর জন্য বিশেষ কায়দায় তৈরি জন্মদিনের কেক। সাজগোজ সেরে পরিবারের সবাই এখন প্রস্তুত। আগত অতিথিদের ঘিরে দাঁড়িয়ে বৈশাখী। কেক কাটার শুভক্ষণ সমাগত। সবাই উদ্ভিগ। এমন সময় সুমনার ফোন বেজে উঠলো। বাপের বাড়ি থেকে। ফোন ধরেই মা বলে এক আর্ত চিংকারে পুরো রুম প্রকম্পিত করে তুলল। বাসায় তখন পিনপতন নিরবতা। কেউ কিছু বুঝে উঠার আগেই যেন সবকিছু শেষ হয়ে গেলো সুমনার। কোথা থেকে এক বৈশাখী ঝড় এসে সবকিছু যেন তছনছ করে দিল। হাত থেকে ফোন গড়িয়ে পড়লো সুমনার। দৌড়ে এসে সুমনাকে ধরে ফেললো সুমন। সুমনা তখন অচেতন। সুমন আর বৈশাখীর চোখে তখন কেবলই জল। আর তখনই দূর অজানা থেকে ইথারে ভেসে আসছে, “আমার যা হারাবার গেছে হারিয়ে, জীবনে তাকে আর পাবো না ফিরে”।

## ঘুম বিড়ম্বনা

■ তাজ হোসেন



সরফরাজ সাহেব, চলিশোর্ধ যুবক! ঘুম নিয়ে আছেন মহা বিড়ম্বনায়! প্রকৃতি সুবোধ বালকের মত রাত নিয়ে আসে, রাত গত হলে দিন। কিন্তু সরফরাজ সাহেব প্রকৃতি নন, রক্ত-মাংসের মানুষ। প্রকৃতি অন্য সবার ঘুমের ব্যবস্থা করলেও, ব্যতিক্রম শুধু সরফরাজ সাহেবের জন্য ক্লান্তিবিনাশী ঘুম ওনার জন্য হোলি গ্রেইল! এতকিছুর পরও ওনাকে ঘুমাতে হয়, তিনি ঘুমানও বটে, তবে কতটা ঘুম তিনি ঘুমাচ্ছেন তা বুঝতে পারছেন না সংগত কারণেই! অন্য দিকে, সরফরাজ সাহেবের গিল্লী বলেন তিনি নাকি ঘুমে মাঝে মাঝে নাক ডাকেন। তিনি বোধ করেন, ঐ সময়টুকুই তাঁর প্রকৃত ঘুম, এবং তা মাঝে মাঝে ঘটে। তার মানে দাঁড়াচ্ছে অধিকাংশ সময় তিনি ঘুমিয়ে জেগে থাকেন! এ ঘুমিয়ে জেগে থাকা এক বিষম যন্ত্রনা। যারা এই ক্যাটাগরির

শুধু তারাই বুঝতে এবং বলতে পারবেন এ যন্ত্রনার পরিমাণ। এবার ঘুমিয়ে জেগে থাকলে কি কি ঘটে তার একটা লিষ্ট তৈরির চেষ্টা করেন সরফরাজ সাহেব।

লিষ্টের প্রথমই আসে যেটা সেটা হচ্ছে বার বার বিছানা হতে উঠে তাঁকে টয়লেটে যেতে হয়। আর তখনই তাঁর মনে হয় দরজা, জানালার কাঁচগুলো টেনে দেয়া আছে কি না। তবে এরই মাঝে সন্দেহের কারণে পুরো বাড়ি তাঁর একবার ঘোরা সাড়া। দ্বিতীয় যে বিষয়টি সরফরাজ সাহেব লিষ্টে এনেছেন তা হলো এ ঘুমিয়ে জেগে থাকলে প্রচন্ড পানি পিপাসা অনুভূত হলেও উঠে গিয়ে তাঁর পানি পান করা হয়না। এই ভয়ে যে, যদি এ ক্ষীণ ঘুমটাও যদি ওনার ভেংগে যায়। এখানে সরফরাজ সাহেবের জন্য করুণার বিষয় হচ্ছে তিনি জেগেই আছেন ঘুমিয়ে নন।

পরের বিষয়টি হলো, এই ঘুমিয়ে জেগে থাকলে খুব নিম্ন ফিকোয়েপির শব্দও খুব উচ্চ হয়ে যায়। সরফরাজ সাহেবের তো মনে হয় তিনি বাদুড়ের মত শ্রবন শক্তি লাভ করেন এসময়টাতে! এহেন কোন শব্দ নেই যে তিনি শুনতে পান না। সেটা বাইরের বাতাস, গাছ-পাতার বা পাখির হোক বা ঘরের ঘড়ির ডায়ালের হোক। এমন কি চুইয়ে পড়া পানির ট্যাপের শব্দও ওনার কাছে ডাম পিটানোর মত মনে হতে থাকে।

সিরিয়ালের এ পর্যায়ে যে বিষয়টি আসে তা হলো যাপিত ও অনাগত জীবন ভাবনা। এ বিষয়ভাবনার কোন লিষ্ট করা সম্ভব নয় সরফরাজ সাহেবের পক্ষে। সমাজনীতি, রাজনীতি, অর্থনীতি কি নেই তাতে! তাঁর এক বন্ধু সরফরাজ সাহেবকে পরামর্শ দিয়েছিল পরের দিনের যে কোন গুরুত্বপূর্ণ বিষয় একবার মনে মনে ডেস রিহাসাল করার উপযুক্ত সময় পূর্বের রাত। তবে তিনি ডেস রিহাসাল না করলেও নানা বিষয় নিয়ে ঘুমিয়ে জেগে থাকেন।

সরফরাজ সাহেবের লিষ্টে আরো বিষয়াদি যোগ হতে থাকে। এ ঘুমানো জেগে থাকা হতে উঠে গিয়ে বাচ্চা দুই টা ঠিক মতো ঘুমালো কিনা তা দেখা, তাদের কাথা, লেপ ঠিকঠাক করে দেয়া ইত্যাদি! আরো আছে, ইউটিলিটি বিল গুলোর পরিশোধ'র সর্বশেষ তারিখ দেখে নেয়া, মাঝে মাঝে বাইরে গিয়ে গাড়ি লক করা আছে কিনা সেটা দেখা ইত্যাদি ইত্যাদি। এই ঘুমিয়ে থেকে জেগে থাকার কাজের লিষ্টটা নিত্যনতুন যেহেতু আপডেট হয় তাই এ কাজটা বড় কঠিনও। তবুও সরফরাজ সাহেব কিছু একটা চেষ্টা করে যান লিষ্ট টা করে যাওয়ার।

ইদানীং ঘুমিয়ে জেগে থাকা থেকে পরিব্রানের একটা পথ আবিষ্কার করেছেন তিনি। আর সেটা হলো রাতের অধিকাংশ সময় জেগে থেকে শেষ রাতের দিকে ঘুমাতে যাওয়া। এই রাত জেগে থাকার জন্য ইউটিউব'র বারোয়ারী ভিডিও, অথবা অনলাইন লাইব্রেরি'র মুভি অথবা সরফরাজ সাহেবের নিজের মুভি কালেকশন হতে মুভি দেখে দেখে রাতের বেশ কিছুটা সময় পাড় করে দেয়ার জন মোক্ষম বিষয়। এভাবে রাতের শেষের দিকে বেডে গা এলিয়ে দিয়ে যে পরিমান ঘুম তিনি ঘুমান সেটা সরফরাজ সাহেবের জন্য বোনাসই কেননা আগে আগে বেডে গেলে তো তাকে জেগেই থাকতে হতো! আর এভাবেই তিনি নিজেই আবিষ্কার করে ফেলেন যে ঘুমিয়ে জেগে না থেকে জেগে থেকে ঘুমানোই উত্তম! যা সকলের জন্য সমানভাবে প্রযোজ্য না ও হতে পারে!!



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION

# হারানোর কথ

■ হোমায়রা আক্তার নীলা



ছোটবেলায় পুতুলের একটি শাড়ি হারিয়েছিল সেটা খুঁজে না পেয়ে সারাদিন না খেয়ে ছিলাম আর কাঁদতে কাঁদতে চোখ দুটি ফুলিয়ে ছিলাম মনের ভেতর কেমন যেন তোলপাড় করা ঢেউ এখন মনে হলে বড্ড হাসি পায় !

এ পর্যন্ত আসতে গিয়ে কত কিছুই যে হারিলাম এরপর এই যেমন স্কুলের প্রিয় জ্যামিতি বক্স যেটাতে সুগন্ধি রাবার ছিল গোলাপী রঙ্গের আর সুন্দর দুটি নীল রঙ্গা পেন্সিল, কার্টুন আঁকা সেটির প্রতি ক্লাশের সব বন্ধুদের কত লোভ ছিল একদিন সেটিও হারিয়ে গেল, কি ভাবে জানিনা! বাসায় এসে আমার কাছে কান্না করে বলছিলাম তার কথা!

.....আর কলেজে হারিয়েছিলাম আমার প্রিয় গল্পের বই শরৎ চন্দ্রের ‘পরিনীতা’, এই বইটি যে আমি কতবার পড়েছি ইয়ত্তা নেই প্রতিটি লাইন মুখস্তই বলা চলে তারপরও যখন সেটাকে পেলাম না আমার বুকশেলফের প্রতিটি বই বের করে তন্ন তন্ন করে খুঁজেছি, কিন্তু পাইনি কোথাও সেবারও আমার অনেক কষ্ট হয়েছিল!

এক বৈশাখে তার দেয়া ফুলের মালাটা কোথায় যেনো ভীড়ে হারিয়ে গেলো টিএসসিতে এত এত মানুষের ভীড়ে খুঁজে পাওয়া মুশকিল ছিল তারপরও সেটা খুঁজে বের করেছিলাম ততক্ষণে সেটা পদদলিত হয়ে খেঁতলে গিয়েছিল কিন্তু সেটাও অতি যত্নে আমার হাতে জড়িয়ে ছিলাম সেটা হয়তো সামান্য মালা ছিল, কিন্তু তাতে যে মায়া ছিল তার জন্যই আমার ভীষণ কান্না পাচ্ছিল!

একদিন হারিলাম আমার বান্ধবীকে যে ছিল আমার প্রানের অতি কাছের

সুখ দুখের কথা তার সাথেই শেয়ার করতাম ভার্টিসিটিতে ভিত্তি প্রথম বছরেই তার বিয়ে হয়ে যায় সে চলে যায় আমাদের ছেড়ে সেই দূর পরবাসে জানতাম তার সাথে আর দেখা হবেনা আগের মতন যখন মন চায় তখন!!

তার যাবার বেলায় সেবার ছাদে শেষ আড্ডার সময় তাকে ধরে এমন কেঁদেছি যে আমি অজ্ঞান হয়ে গেছি তারপর কেটে গেছে বহু মাস, অনেকগুলো বছর ধীরে ধীরে ভুলে গেছি আমি তাকে হারানোর ব্যাথা .....

আসলে কি সব হারানোর ব্যাথা ভুলে যাওয়া যায়? হয়তো না, এই যেমন আমার বাবাকে! যাকে হারিয়েছি সেই ছোট বেলায় কই পারিনি তারে একদিনের জন্যও ভুলতে প্রতিদিনই যেনো শনি বাবার পায়ের আওয়াজ যেনো এসেই আমায় ডাকবে, আর মাথায় হাত বুলিয়ে আদর করবে নাহ! সব হারানো ভুলা যায়না!

তবে হ্যা, হয়তো হারানোর ব্যাথা সয়ে যায় সময়ের সাথে..... এইতো কিছুদিন আগেই ছাড়াছাড়ি হলো আমার ভালোবাসার মানুষটির সাথে নাহ! আমাদের কোন ঝগড়া হয়নি, মারামারি হয়নি আমরা বুঝেছি আমাদের মতের মিল নেই পরস্পরের প্রতি সম্মান হারিয়ে যাচ্ছিল একসাথে থাকা তাই কষ্টকর হয়ে গিয়েছিল আমরা সম্মানটা হারাতে চাইনি, সেটাকে অন্তত বাঁচিয়ে রাখতেই তাকে হারিলাম তবে....মাঝে মাঝে মনটা হঠাৎ কেমন করে বার বার চোখগুলো ভিজে যায় যার সাথে ছিল দশ বছরের বন্ধন সেটাই যে করেছি ছিন্ন অবশেষে অভ্যস্ত হয়ে গিয়েছিলাম যে মানুষটাকে সেই মানুষটাকে হারানোর কষ্ট ভুলে যাওয়া কি এত সোজা!?



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# বোধোদয়

■ মারুফা গাফফার



রাজার মেয়ে নয়, রাজ পরিবারের ও নয়। সাধারণ, অতি সাধারণ ঘরের রাজকন্যার মতই আমার আগমন হয়েছিল এডেলেইড, অস্ট্রেলিয়াতে। এর পিছনে একটু কারণ ছিল। আমরা তিন বোন। আমি সবার ছোট। স্কুল শেষ করে কলেজে উঠতেই আমার বড় আপা তার দুই কন্যাকে নিয়ে গ্রীসে স্বামীর কাছে চলে যান। আমার বড় দুলাভাই তখন ওখানে সেলোনিকি ইউনিভার্সিটিতে পি এইচ ডি ডিগ্রি করছিলেন। পাকিস্তান আরকোলজিক্যাল ডিপার্টমেন্টে চাকরিরত ছিলেন তিনি তখন। সময় উনিশ উনসত্তর সাল।

আর যখন আমি রাজশাহী বিশ্ববিদ্যালয়ে ইকনমিক্স অনাসের ছাত্রী তখন আমার মেজ বোন তার স্বামী ও একমাত্র ছেলেকে নিয়ে আমেরিকাতে পাড়ি জমালেন। আমার জামাইদা মিসিগান ইউনিভার্সিটিতে স্কলারশিপ নিয়ে এম এস করতে যান। উনি কাজ করতেন কুমিল্লা কোর্ট বারি পল্লী উন্নয়ন একাডেমীতে। তাই বিদেশে যাওয়ার জন্য আমার তেমন কোন স্বপ্ন ছিলনা। মনে হোত দুই বোন যখন গেছেন তখন আমরা যাওয়া হবে কোন এক সময়। যাইহোক তারপর অনেকটা সময় চলে গেল।

উনিশশ চুয়াত্তর সালে ডক্টরেট ডিগ্রী শেষ করে আমার বড়দুলাভাই এখানে এডেলেইড ফিলিভার্স ইউনিভার্সিটিতে চাকরি নিয়ে চলে আসেন। আর দুইএক মাসের মধ্যেই সিটিজেনসীপ সার্টিফিকেটও পেয়ে যান। উনিশশ অষ্টাশিতে আমার বড়আপা আমাদের স্পন্সরড করেন এখানে আসার জন্য আর সেই সুবাদেই আমি আমার স্বামী আমাদের দুই ছেলেকে নিয়ে ঐ বসরেই এখানে চলে আসি। যখন এডেলেইড এয়ারপোর্টে পৌঁছেলেম তখনত ভি আই পির মত রিসেপশন পেলাম। দুলাভাই ভিডিও ক্যামেরা নিয়ে তাক করে আছেন আমাদের দিকে। আপা ফুলের মালা পরিয়ে দিলেন গলায়। আমার দুই ভাগ্নি এয়ারপোর্টে আলো করে পরীর মত দাঁড়িয়ে। আহা কি শোভা এয়ারপোর্টে। তারপর এলাম আমার আপার প্রাসাদ সম ভবনে। সবাই ঢুকে পড়ল বাড়িতে পিছনের দিক দিয়ে। কিন্তু আমাদের আপা সামনের গেট দিয়ে বরন করে নিলেন আমাদের। সে দিনটা ছিল একত্রিশে ডিসেম্বর, উনিশশ অষ্টাশি।

দুপুরে টেবিল ভরা খাবার। কয়েক দিন খেতে পারিনি ভালো করে। প্লেনের খাবারের গন্ধে যেন বমি চলে আসছে। ওরা খায় আমি পারছি না। আসার পথে সিংগাপুরে দুদিন ছিলাম। হোটেলের ভাত আর টকটকে মুরগির মাংসের ঝোল নেওয়া হল। ভাবলাম হাপুস হাপুস যত পারি এবার পেট ঠেসে খেয়ে নেব। কিন্তু যেই না মুখে একবার ভাত নিয়েছি অমনি সেই অপরিচিত গন্ধ। যেন বমি চলে আসছে। পারলাম না সেই ভাত আর মুখে দিতে। অবশেষে পেট ঠেসে ফলটল খেলাম। তাই আপার টেবিলে খাবার দেখে প্রাণটা যেন জুরিয়ে গেল। কিন্তু আবার সেই ভাতটাই যেন আমাকে বিড়ে করল। সেই একই গন্ধ। যাই হোক অনেক কিছু দিন লেগেছিল আমার এই ভাতকে বশে আনতে।

সপ্তাহ খানেক চলে গেল। বেশ হেঁচকি করে কেটে গেল। আসার দুদিন পর ছোট ভাগ্নির বিয়ে ছিল। বাড়িতে লোকজনের আনাগোনা। তার উপর আমাদের জেটল্যাগ চলছে। সব মিলে কিছু উপলব্ধি করতে পারছি না আমরা কোথায় এলাম কি করছি। তারপর বাড়িটা যেন খুব শান্ত মনে হল একদিন। মনে হলো কেউ কোথাও নেই। আমি ঘর থেকে বের হয়ে দোতলার বারান্দায় গিয়ে দাঁড়ালাম। যেন এই প্রথম চোখ মেলে চাইলাম। চেয়ে দেখছি চারদিকটা। উঁচু এক পাহাড়ের উপর আপার বাড়িটা। যেন পুরো পৃথিবী টাই আমি দেখেছি। এই প্রথম আমি এ বাড়ির বারান্দায় দাঁড়িয়ে আছি। একদিকে বিশাল সমুদ্র। আর একদিকে পাহাড় আর পাহাড়। পাহাড়ের উপরেই জনবসতি চোখে পড়ে। অনেক গাছপালা দিয়ে ভরা। এত সুন্দর দৃশ্য কিছুই আমার চোখে পড়েনো যেন। ঠিক নীচেই রাস্তা। জনমানব শূন্য। কাউকে দেখি না। একটা মানুষের ও আমি দেখা পেলাম না। মনের ভিতরে এলপাখারি তান্ডব যেন শুরু হচ্ছে। সবার আগে আমার মাকে মনে পরলো।

সমুদ্রের দিকে তাকিয়ে ভাবলাম ঐ তো দেখতে পাচ্ছি সাগরের শেষ সীমা যেন। ওটা পার হলেই কি আমি মার কাছে যেতে পারব? হুহু করে উঠল বকের ভিতরটা। উথালপাতাল হতে থাকল। চোখের পানির বাঁধ ভাঙার আওয়াজ উঠলো। বকের ভিতরের সব আবেগকে, ফেলে আসা আমার মা, আমার চেনা সব গন্ধ, স্বাদ, ভালোবাসা, আমার আপন পরিবেশ সব কিছুকে যেন ভাসিয়ে নিয়ে যেতে লাগলো বানভাসি চোখের পানি। কান্নায় ভেঙ্গে পড়লাম আমি। যে গাছগুলো দেখতে পাচ্ছি ও গুলোত আম, জাম, কাঁঠাল, লিচু, পেয়ারা, নারকেলের সারি বাঁধা গাছ নয়। মনে মনে মাথা কুটছি আমি আমার মার কাছে যাব।

আমি কেঁদেই চলেছি। মাকে দুহাতে জড়িয়ে ধরতে চাই। কাঁদছি আর বাংলাদেশকে খুঁজে বেরাচ্ছি সব কিছুর মধ্যে। ফুঁপিয়ে ফুঁপিয়ে কেঁদেই চলেছি এই বারান্দার এক কোণে দাঁড়িয়ে। চোখের পানিতে আমার সোনার দেশ, আমার ভালবাসার দেশ, আমার বাংলাদেশ যেন কেমন ফিকে হয়ে আসতে লাগলো। এতই নির্জন চারিদিকে। কেউ আমাকে দেখতেও পেল না। কেউ জানলোও না কোন গভীর বেদনায় আমার বকের ভিতরটা সেদিন দুমরে মুষরে একাকার হয়ে গেছিল।



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# “ঐত” “নববর্ষ”



**Dr Jelu Eismín**  
MBBS . FRACGP





# আমার স্মৃতিতে ১৯৭১ সনের ভয়াবহ দিনগুলো

■ রায়হান সাদ ফেরদৌসী (রুনী)



১৯৭১ সনে আমি আমার ছোট দুই বোন সহ ভারতেশ্বরী হোমস বোর্ডিং স্কুলে থেকে পড়াশোনা করতাম। আমরা আট ভাই বোন। আমাদের ছোট ভাইকে জন্ম দিয়ে আমাদের দুগুখিনী মা না ফেরার দেশে চলে যান। আঝা তখন তেজগাঁও পলিটেকনিক গার্লস স্কুলের হেডমাস্টার ছিলেন। আমাদেরকে দেখাশোনা করা আঝার পক্ষে বেশ কঠিন ছিল বলেই ভারতেশ্বরী হোমসে আমাদের তিনজনের ভর্তি হওয়া।

হোমসের নিয়মকানুন বেশ কড়া, সারাদিন বেলের ঘন্টা অনুসরণ করে চলতে হতো। ঘুম থেকে ওঠার ঘন্টা, খাবারের ঘন্টা, ডিলের ঘন্টা, ক্লাসের ঘন্টা ইত্যাদি। ১৯৭১

সালের ফেব্রুয়ারি মাসে দ্বাদশ শ্রেণীর মেয়েরা স্বাধিকার আন্দোলনের পক্ষে এবং পাকিস্তানী অপশাসনের বিরুদ্ধে (তৃতীয় থেকে দ্বাদশ শ্রেণীর ছাত্রীদের অংশগ্রহণে) একটি প্রতিবাদ সমাবেশ ও মিছিল করার সিদ্ধান্ত নিল।

সকাল দশটায় আবাসিক পোশাক পরিধান করে ছোট থেকে বড় সারিবদ্ধ হয়ে আমরা মাঠে জড়ো হই। দারোয়ান ভাইয়ের নিষেধ অমান্য করে উঁচু শ্রেণীর ছাত্রীরা গেট খুলে দিলেন এবং আমরা সবাই মুক্ত বিহঙ্গীর মতো দলে দলে বের হয়ে গেলাম। রোগীদের অসুবিধার কথা চিন্তা করে আমরা কুমুদিনী হাসপাতালের কাছে স্লোগান দেয়া থেকে বিরত ছিলাম। উত্তেজনা ও উদ্দীপনায় স্লোগানে প্রকম্পিত করে আমরা মির্জাপুর বাস স্ট্যান্ড ও থানার আশপাশ দিয়ে ঘুরে হোমসে ফেরত আসলাম।

আমাদের স্লোগান গুলো ছিল-

১. তোমার আমার ঠিকানা পদ্মা মেঘনা যমুনা ২. পশ্চিমাদের বুকে লাখি মারো পূর্ব বাংলা স্বাধীন কর

৩. তোমার নেতা আমার নেতা শেখ মুজিব শেখ মুজিব ৪. জ্বালো জ্বালো আগুন জ্বালো ৫. জয় বাংলা

এটাই ছিল পাকিস্তানী শাসকদের বিরুদ্ধে ভারতেশ্বরী হোমসের ছাত্রীদের প্রথম প্রতিবাদ মিছিল। এই মিছিলে ক্ষুদ্র একজন অংশগ্রহণকারী হিসেবে আমি আজও গর্ববোধ করি। নিয়ম ভঙ্গের শাস্তি আমাদের ভোগ করতে হয়নি কারণ হোমস কর্তৃপক্ষ ও স্বাধিকার ও স্বাধীনতার আন্দোলনের নীরব সমর্থক ছিল।

জনদরদী রনদা প্রসাদ সাহা ভারতেশ্বরী হোমস, কুমুদিনী হাসপাতাল ও দেবেন্দ্র কলেজের প্রতিষ্ঠাতা। তিনি সারাজীবন দেশ ও দেশের সেবা করেছেন নিঃস্বার্থভাবে। ১৯৭১ সনের ৭ই মে পাকিস্তানি বাহিনী ও তাদের দোসররা এই মহামানব এবং উনার একমাত্র ছেলে ভবানীপ্রসাদ সাহাকে ধরে নিয়ে যায়। তাদের আর কোন হৃদিস পাওয়া যায়নি। এই খবরটি আমাদের জন্য ছিল অনেক বেদনাদায়ক। এই মহামানবের প্রতিষ্ঠিত ভারতেশ্বরী হোমসের কারণেই আমরা তিন বোন আজ উচ্চশিক্ষিত এবং সু প্রতিষ্ঠিত। এই মহামানবের কাছে আমরা চির কৃতজ্ঞ। এলো ৭ই মার্চ। রেসকোর্স ময়দান (বর্তমানের সোহরাওয়ার্দী উদ্যান) থেকে বঙ্গবন্ধু বঙ্গকণ্ঠে এক ঐতিহাসিক ভাষণে বাঙালি জাতিকে যার যা আছে তা নিয়ে শত্রু মোকাবেলা করার এবং স্বাধীনতা সংগ্রামে অংশগ্রহণ করার উদাত্ত আহ্বান জানানেন। কর্তৃপক্ষ হোমস বন্ধ ঘোষণা করলে আঝা আমাদের তিন বোনকে বাসায় নিয়ে আসলেন। হঠাৎ করে বাড়ি যাচ্ছি আমরা, তিন বোন মহা খুশি। আঝা তখন বদলি হয়ে মোহাম্মদপুর রেসিডেন্সিয়াল মডেল স্কুলে চলে এসেছেন। স্কুল ক্যাম্পাসে তিন নম্বর বিল্ডিংয়ে আঝা কোয়ার্টার (বাসা) পেয়েছিলেন।

উনিশে মার্চ আকস্মিকভাবে পাকিস্তানী সেনাবাহিনী জয়দেবপুরের ইস্টবেঙ্গল রেজিমেন্ট কে নিরস্ত্র করার জন্য আক্রমণ চালায়। এই আক্রমণকে প্রতিহত করার জন্য আপামর জনসাধারণ প্রতিরোধ গড়ে তোলে। এই সময় চারজন শহীদ হন এবং আরও অনেকে আহত হন। এটাই ছিলো মুক্তিযুদ্ধের প্রথম সশস্ত্র প্রতিরোধ।

ভূটোর প্ররোচনায় পাকিস্তানের প্রেসিডেন্ট ইয়াহিয়া খান ১৯৭০ সনের নির্বাচনের রায় না মেনে সংলাপের নামে ঢাকায় আসেন। ২৫শে মার্চ রাতে সংলাপ ভেঙে দিয়ে ইয়াহিয়া খান ইসলামাবাদে ফিরে যান। পঁচিশে মার্চ মধ্যরাতের পরে বঙ্গবন্ধুকে গ্রেফতার করে পাকিস্তানে নিয়ে যাওয়া হয়। গ্রেপ্তারের পূর্ব মুহূর্তে বঙ্গবন্ধু বাংলাদেশের স্বাধীনতার ঘোষণা দেন।

পাকবাহিনী ঘুমন্ত নিরস্ত্র বাঙালির উপর ঝাঁপিয়ে পড়ল। গুরু হল গোলাগুলি, অগ্নিসংযোগ। চারিদিকে দাউ দাউ করে জ্বলছে আগুন। আঝা কি করবেন ঠিক ভেবে পাচ্ছিলেন না। বাসার সব বাতি বন্ধ করে দিলেন আঝা। হঠাৎ দরজায় শব্দ। শিক্ষকদের কিছু ছেলে হাতে লাঠি, ব্যাট, হকি ষ্টিক নিয়ে দাঁড়িয়ে আছে। তারা জানালো আমরা যেন স্কুলের হল রুমে চলে যাই। কারণ রাতে সেনাবাহিনী বা তাদের দোসররা কোয়ার্টার আক্রমণ করতে পারে। আমার বড় ভাইও দরজার হাইসা নিয়ে ওদের সাথে চলে গেল। আঝাও ওকে বাধা দিলেন না। কোয়ার্টারের সবাই বাসা ছেড়ে নিচে নেমে এলো। আমরা যখন মাঠ পাড়ি দিচ্ছি তখন বেশ গোলাগুলি হচ্ছিল। আমরা মাথা নিচু করে হাঁটছিলাম। ভয়ে আতঙ্কে পা থেমে যাচ্ছিল। আঝা এক সময় আমাদের ছোট বোনকে তার ঘাড়ে তুলে নিলেন, আমরা হলে এলাম। হলে ছোট-বড় অনেক মানুষ। আমরা মাদুর বিছিয়ে শুয়ে পড়লাম, ভাইয়ারা পালা করে পাহারা দিচ্ছে হাতে লাঠি সোটা নিয়ে। রাতেই কারফিউ জারি করা হলো। ছাব্বিশে মার্চ শুক্রবার জুম্মার নামাজের জন্য ২ ঘন্টার জন্য কারফিউ শিথিল করা হলো।



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



মডেল স্কুলের মাইক্রোবাস দিয়ে যে যেখানে যেতে চায় সেখানে নামিয়ে দেওয়ার সিদ্ধান্ত নেয়া হলো। আব্বা নারায়ণগঞ্জে দুলাভাইয়ের বাসায় যাওয়ার সিদ্ধান্ত নিলেন কিন্তু মাইক্রোবাস আমাদেরকে সায়েদাবাদ ব্রিজের কাছে নামিয়ে দিল। কোন যানবাহন নাই প্রায় সন্ধ্যা হয়ে গেল এই অবস্থায় আমরা হেঁটে সায়েদাবাদেই আমার দুঃসম্পর্কের এক খালাতো বোনের বাসায় চলে এলাম। ওখানে জানতে পারলাম আমার বড় আপা ও দুলাভাই দুই মেয়ে সহ নারায়ণগঞ্জ থেকে নিজ বাড়ি করোটিয়া চলে গেছেন। পরিস্থিতি বোঝার জন্য আব্বা আমাদের দুই ভাইকে সাথে নিয়ে মোহাম্মদপুর মডেল স্কুল কোয়ার্টারের বাসায় যান। আমাদের পাশের ফ্ল্যাটের শিক্ষক উর্দুভাষী কলিম সাহেব আব্বাকে দেরি না করে বাসা ছেড়ে চলে যেতে পরামর্শ দেন। কারণ ওখানে নিরাপদ নয়, আব্বা ও দুই ভাই এই যাত্রায় নিরাপদে সায়েদাবাদে ফিরে আসেন। আব্বা সায়েদাবাদ থেকে আমাদের তিন বোন ও দুই ভাইকে নিয়ে করোটিয়ায় আমার বড় বোনের শ্বশুরবাড়িতে চলে আসেন।

এপ্রিলের মাঝামাঝি টিক্কা খান সাধারণ ক্ষমা ঘোষণা করেন আব্বা আমার সেজ ভাই দুলালকে সাথে নিয়ে আবারও পরিস্থিতি বোঝার উদ্দেশ্যে ও ব্যাংক থেকে টাকা তোলার কারণ দেখিয়ে ২৮ এপ্রিল ১৯৭১ সালে মোহাম্মদপুরে যান। কিন্তু আমার আব্বা ও সেজ ভাই দুলাল আর ফিরে আসেননি। আমার দুলাভাই আব্বা ও দুলালের খোঁজে মোহাম্মদপুরে যান, দেখতে পান বাসার দরজা খোলা, সবকিছু লুট হয়ে গেছে। প্রতিবেশী কলিম সাহেব জানান যে আমার আব্বাও দুলালকে মেরে ফেলা হয়েছে। কলিম সাহেব আমার আব্বাও দুলালের মৃত্যু সম্পর্কে বিস্তারিত তথ্য দিতে অপরাগতা প্রকাশ করেন। আব্বার দুলালের মৃত্যু সংবাদে দুলাভাই নির্বাক হয়ে থর থর করে কাঁপছিলেন। করিম সাহেব নিরাপত্তার জন্য তৎক্ষণাত দুলাভাইয়ের সহযাত্রী হয়ে ফিরতি বেবীট্যাক্সী করে গুলিস্তান (নারায়ণগঞ্জ বাস স্ট্যান্ড) পর্যন্ত পৌঁছে দেন।

করোটিয়ায় আপার শ্বশুরবাড়িতে তখন কোন পুরুষ মানুষ ছিল না একদিন দুইজন বাঙালি সহ তিনজন মিলিশিয়া বাড়িতে এলো চা খাবে বলে। বাজারে আঙুন দিয়ে চা দোকানসহ সব দোকান পুড়িয়ে দিয়েছে। ওই বাঙালি দুজন হয়তো জানতো মাওইমা সকালে চা পান করেন। মাওইমা বড়আপা ও উনার মেয়েকে ধান চালের মুটকিতে ঢুকিয়ে দিলেন। আমাদের তিন বোনকে খাটের নিচে শুয়ে দিলেন। ভাগ্নি তো আমাদের সাথে খাটের নিচে শুয়ে ভয়ে আতঙ্কে প্রস্রাব করে দিল, আমরা ভিজে গেলাম তরুণ ভয়ে চুপ করে ছিলাম। ওরা চা পান করে পরে চলে গেল। মাওইমা উর্দু বলতে পারতেন এবার আমরা রক্ষা পেলাম।

করোটিয়ায় এক প্রতিবেশী দম্পতি দেড় বছরের শিশুকন্যা নিয়ে বাস করত। মুক্তিযুদ্ধের আহবানে সাড়া দিয়ে সংসারের পুরুষটি মুক্তিযুদ্ধে যোগদান করে। একদিন শোনা গেল মুক্তিযোদ্ধার স্ত্রীকে মিলিটারিরা ধরে নিয়ে গেছে। কিছুদিন পর শাহাদাত কলেজে খালের পারে ওই মুক্তিযোদ্ধার স্ত্রীর বীভৎস লাশ পাওয়া গেল। মাওইমা থমকে গেলেন। উনি বুঝতে পারলেন করোটিয়া আর নিরাপদ নয় মাওইমা ওই মুক্তিযোদ্ধার শিশু কন্যা ও নিজের মেয়েকে নিয়ে উনার বড় ছেলের বাসায় ফরাশগঞ্জ চলে গেলেন। আমাদের দুলাভাই আমাদেরকে নারায়ণগঞ্জে জামতলার বাসায় নিয়ে গেলেন।

সন্ধ্যা ছয়টা থেকে সকাল ৬:০০ টা পর্যন্ত কারফিউ, রাতে ব্লাকআউট। এক রাতে বড় আপা বাচ্চার জন্য দুধ বানাতে দরজা খুলে রান্নাঘরে গেলেন, রাস্তা থেকে মিলিটারিরা ঘরের লাইট দেখে ফেলে। কিছুক্ষণ পর দরজায় লাথির শব্দ। এই- “কামলিওয়লা দরওয়াজা খোল” বড় আপা আমাদেরকে খাটের নিচে চলে যেতে বললেন। দুলাভাই দরজা খুলে দিলেন, বাচ্চা তখনো কাঁদছে দুধের জন্য। বালবটার চারিদিকে কাগজ দিয়ে পঁচানো ছিল যাতে আলো বাইরে না যায়। ওরা দুলাভাইকে ডেকে নিয়ে গেল। আমরা চার বোন অসহায়ের মত একে অপরকে জড়িয়ে ধরে কাঁদছিলাম। বড় আপা দরজা বন্ধ করে দিয়ে বাচ্চাকে ফিডারে দুধ খাওয়াতে গেলেন। প্রায় ঘন্টাখানেক পর দুলাভাই ফিরে এলেন বড় আপাকে জড়িয়ে ধরে উনি অজ্ঞান হয়ে মেঝেতে পড়ে গেলেন। দুধ বানানোর ছোট চামচ দিয়ে দুই পাটির দাঁত খোলা হলো। মুদির দোকানদারের জন্যই এই যাত্রায় দুলাভাই বেঁচে গেলেন। “দুলাভাই একজন সাচ্চা মুসলমান, উনি মুক্তি নন। এবং উনি সহসাই রাজাকার বাহিনীতে যোগ দিবেন” এইসব কথা মুদি দোকানদার বলায় মিলিটারিরা দুলাভাইকে ছেড়ে দেয়।

৯ থেকে ১০ বছরের একটি মেয়ে রোজ বাসায় দুধ দিয়ে যেত। একদিন সে মেয়েটি আসে নাই, বেলা বারোটা বেজে গেল তরুণ দেখা নাই, দুলাভাই ওদের খোঁজ নিতে গিয়ে দেখতে পেলেন নরেশদা এবং মহেশ দা মাটিতে পড়ে আছে। গরু দুটো হাম্বা হাম্বা করছে, সারা বাড়ি তছনছ। পাশেই তোলারাম কলেজের প্রিন্সিপালের বাসা। প্রিন্সিপাল জানালেন গত রাতে মা সহ মেয়েকে আর্মিরা ধরে নিয়ে গেছে। সেই রাতেই সিদ্ধান্ত নেয়া হলো জামতলায় আর নয়। আমরা আমলাপাড়া চলে এলাম। বড় আপার ননদের বাসায়। বাসাটা বড় রাস্তা থেকে একটু ভিতরে ছিল। বড় আপার ননদের বাসায় উনার দুই বাচ্চা সহ ভাসুরের মেয়ে ছিল, আমরা সবাই মিলে বেশ কয়েকজন। বাজারে নিত্য প্রয়োজনীয় দ্রব্যাদি দুর্লভ ছিলো। একদিন কেরোসিনের অভাবে শাড়ি পুড়িয়ে পানি গরম করে বাচ্চার দুধ বানানো হয়েছিল। ১৬ই ডিসেম্বর খুব ভোরে বাচ্চা উঠে দুধের জন্য কান্নাকাটি শুরু করে দিল। বড় আপা আমাকে বাচ্চাকে নিয়ে বাইরে হাঁটতে বললেন। হৈ চৈ এর শব্দ। জয় বাংলার জয়ধ্বনি কানে আসছে। কৌতূহলবশত আমি সিঁড়ি বেয়ে ছাদে উঠে দেখলাম পুকুরের পাড়ে তিনটা লাশ পড়ে আছে। ঠাক মাইক্রো ইত্যাদি যানবাহনে জয় বাংলা ধ্বনি দিয়ে মুক্তিবাহিনী জয় বার্তা পৌঁছে দিচ্ছে। সবাই ঘুম থেকে উঠে ছাদে বা রাস্তায় চলে গেল মুক্তির স্বাধ নিতে, একে অপরকে জড়িয়ে ধরে উল্লাস প্রকাশ করতে।

বড় আপা বাসা বদল করতে চাননি, যদি আব্বা ও দুলাল ফিরে এসে আমাদেরকে না খুঁজে পায়। রায়ের বাজারের বধ্যভূমিতে খুঁজেছি কিন্তু কোথাও আব্বা এবং দুলালের লাশ পাওয়া যায়নি। স্বাধীনতা প্রাপ্তির পর আমরা তিন বোন হোমসে ফেরৎ যাই। যাদেরকে আমরা হারিয়েছি তারা তো আর ফিরে আসবেন না। আমরা একটি স্বাধীন দেশ পেয়েছি। লাল সরুজের পতাকা আমাদের গর্ব, অহংকার। আসুন সবাই মিলে বাংলাদেশকে সামনের দিকে এগিয়ে নিয়ে যাই। যেখানেই থাকুন যে অবস্থায় থাকুন দেশকে ভালবাসুন এবং দেশের সঙ্গেই থাকুন।



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION



# উজান গাঙের নাইয়া

লিটন

লাল সে কি রক্তের রং?

না, না তোমরা দেখনি, আমি দেখেছি

জমাট কালচে রং এর রক্ত, সে তো লাল নয় !

সে আমার পিতার রক্ত! আমার পূর্বপুরুষের রক্ত।

আর তাই, বিজয়! মুক্তিযুদ্ধ! স্বাধীনতা !

এই শব্দগুলো শুনলে, আমার বুকের ভেতরটা কেমন যেন

হাহাকার করে ওঠে, কুঁকড়ে যায় কঠিন যন্ত্রনায়।

স্বাধীনতার সুবর্ণ জয়ন্তী পেরিয়ে

আসছে আরেকটি স্বাধীনতা দিবস।

বরাবরের মতই উৎসবমুখর হবে চারিদিক।

চলছে সাজ সাজ রব আর আনন্দ উল্লাস

উলাসরত ঐ মানুষগুলোর মুখের হাসি

উম্পা লুম্পার মত কেমন যেন পানসে!

যেন এক অব্যক্ত বেদনা বুকে লুকিয়ে রেখে

নির্মম আনন্দের হাসি হাসছে ওরা!

না কি এটা আমার দৃষ্টিভ্রম? জানি না।

কে একজন বলল,

ওভাবে না করলে তো আবার ওদের

তোমরা দেয়ালের এপাশে ঠেলে দেবে।

ঐ যে, সেই নব্য স্বাধীনতার দেয়াল !

হে আমার নতুন প্রজন্ম, আমি তোমায় বলছি .....

যদি তুমি জানতে -

একটি গাছ উপড়ে ফেললে তার কুঁড়িদের কি হয়!

যদি তুমি জানতে -

যুদ্ধোত্তর একটি পিতৃহারা শিশুর বেড়ে ওঠার গল্প!

যদি তুমি জানতে -

কতটা ঝঞ্ঝা বিক্ষুব্ধ পথ পেরোতে হয় যুদ্ধে

স্বামীহারা একটি তরুণী নারীকে !

যদি তুমি জানতে -

একজন সম্ভ্রান হারা মায়ের বুকের ব্যথা কতটা গভীরে!

তবে তুমি কি করতে জানিনা!

আমি শুধু বলতে চাই -

আঙুনে নিজের হাতটি না পুড়লে

তার যন্ত্রণাটা শুধু ভাষার মোড়ক দিয়ে

কখনোই বোঝানো যায় না।

হয়তো বলবে এ আবার নতুন কি?

এই সাতকাহন শুনে আসছি গত অর্ধ শতাব্দী ধরে!

তবে জবাব দাও, কী পেয়েছ তুমি এই অর্ধ শতাব্দীতে ?

তুমি হয়ত বলবে, “স্বাধীনতা” !!

কোথায় তোমার স্বাধীনতা ?

যেখানে তোমার জীবনের নিরাপত্তা নেই !

কোথায় তোমার স্বাধীনতা ?

যেখানে শুধুই ক্ষমতাসীনদের পূজাই তোমার কাজ !

কোথায় তোমার স্বাধীনতা ?

যেখানে তোমার ভিন্নমতের কোনই সুযোগ নেই !

কোথায় তোমার স্বাধীনতা ?

যেখানে তোমার আমার মাঝে বর্লিনের দেয়ালের

চেয়েও উঁচু এক অদৃশ্য দেয়াল তুলে দেয়া !

স্বাধীনতার স্বাধ পেলাম কি নাইবা পেলাম

তাতে আর কিইবা আসে যায়।

আমি না হয় আমার শহীদ মুক্তিযোদ্ধা পিতার

স্মৃতিটা বুকে নিয়ে পার করে দিব বাকী জীবনটা।

আর আপন মনে দাঁড় বেয়ে যাব উজান গাঙে।

## প্রথম পাসপোর্ট বৃত্তান্ত

### ■ অনিকা তাবাসসুম ইমা

আমরা যারা দেশের বাইরে থাকি, পাসপোর্ট করা নিয়ে সবারই নানা রকম বিভ্রমনার গল্প থাকে। কিন্তু আমার গল্পটা একটু ভিন্ন। আমার প্রথম পাসপোর্ট করার সময়ে একটা মজার ঘটনা ঘটেছিল। আমি তখন ইউনিভার্সিটি তে পড়ি, আম্মুকে নিয়ে পাসপোর্ট অফিস এ গিয়ে জানতে পারি কিছু ডকুমেন্ট আর ছবি এটা স্টেড করতে হবে। এখন আসেপাশে এটা স্টেড করার মানুষ কোথায় পাবো চিন্তা করতে করতে আম্মুর মনে হলো পাশেই খএজউ এর অফিস, আমার এক খালু রংপুর ব্রাঞ্চ এ আছেন কিন্তু ঢাকার অফিসেও রেগুলার আসেন। উনাকে কল করে আমরা জানতে পারলাম নজরুল ইসলাম নামে একজন অফিসার আছেন, খালু উনাকে বলে দিবেন আমরা গেলেই এটা স্টেড করে দিবেন। আমরা ওই অফিস এ গেলাম উনাকে খালুর পরিচয় দিলাম, এটা স্টেড ও করে দিলেন। আমরা পাসপোর্ট অফিস এ এসে নির্দিষ্ট লাইন এ দাঁড়ালাম। কিছুক্ষণ পর নজরুল ইসলাম কল করে আম্মুকে বললেন, "আপা আপনি আসলেন না যে, আমি একটু পর লঞ্চ এ যাবো"। আম্মু তো অবাক! আমরা সবকিছু বলার পরে উনি বললেন, "এইখানে LGRD র দুইটা বিল্ডিং, আপনি হয়তো অন্য বিল্ডিং এ চলে গিয়েছেন"। আমরা অন্য বিল্ডিং এর একই নামের মানুষের কাছে এটা স্টেড করে এসেছি। এই ঘটনার পর আমি আর আম্মু তো হাসতে হাসতে শেষ। এইটা কেমনে সম্ভব! পরে আমরা এইটাই ভাবলাম যে যেই এটা স্টেড করে দিক কাজ তো হয়ে হয়েছে।

তখন আমার বয়স কম ছিল, তাই গভীর চিন্তা করতাম না মনে হয়। এখন এই একই ঘটনা যখন মনে পরে তখন মনে হয় আমাদের রিপেস করার মানুষ অলরেডি আছে কিন্তু আমরা মাঝে মাঝে কর্মক্ষেত্রে বা বাসার কাজের ক্ষেত্রে মনে করি যে আমাদের ছাড়া চলবে না! আবার কেউ কেউ হয়তো খুব গর্ব ও করে ফেলি যে আমি প্রফেশনালি বা বাসার খুব ইম্পরট্যান্ট রোলে আছি। আসলে আপনাকে আমাকে ছাড়া সব কিছুই চলবে। তাই আমার মনে হয় একটু কাজে কর্মে আমরা যতই পারদর্শী হইনা কেন সাথে একটু বিনয়ের চর্চা থাকলে দুনিয়া আপনার পায়ে এসে পড়বে। আর আমার মা এর একটা কথা এখন খুব ভালো ভাবে অনুধাবন করি যে "ভালোবাসা দিয়ে দুনিয়া জয় করা যায়"। তাই মনে হয় আশেপাশের মানুষ আর প্রকৃতিকে আমরা যত ভালোবাসবো আর বিনয়ী হবো প্রাকৃতিক নিয়মেই এইগুলো আবার আমাদের কাছেই ডাবল হয়ে ফিরে আসবে। আমার সাথে একমত হতেও পারেন আবার নাও পারেন। চয়েস আপনার।



**SABCA**  
SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION





## Bangladesh Night







## Career Expo and networking for CALD Community members







Bangladesh Victory Day





## Bangladesh Victory Day







SABCA IFTAR







Cervical & Bowel Cancer awareness program for Bengali speaking communities.





# Explore the World

with Excel Travel and Tours!



Bali



New Zealand



Thailand



Singapore



Dubai

and Many More

**Beyond Destinations, We Offer You:**



Seamless Ticketing



Unforgettable Tours



Expert Guidance

**For Ticketing and Tour Services:**

✉ [info@theexceltravel.com](mailto:info@theexceltravel.com)  
🌐 [www.theexceltravel.com](http://www.theexceltravel.com)

**Message us at:**

📘 @theexceltravel  
📷 @theexceltravel  
📞 +61 406 516 909, +61 426 409 370





**SABCA is committed to developing awareness of Bangladeshi culture, language, tradition and lifestyle among our Australian friends and neighbors to build a homogeneous and harmonious multicultural Australian society. At the same time this magazine is designed to pass information to new Bangladeshi migrants, permanent or temporary residents, students and workers in South Australia.**

**[info@sabca.org.au](mailto:info@sabca.org.au) | [www.sabca.org.au](http://www.sabca.org.au)**



**20TH ANNIVERSARY**  
**SABCA**  
**SOUTH AUSTRALIAN BANGLADESHI COMMUNITY ASSOCIATION**